




N° 548

COMMISSION
TOUS LES LIEUX D'AFFECTATION

DA	Kommissionens ordning om ændring af de generelle gennemførelsesbestemmelser vedrørende artikel 11, 12 og 13 i bilag VII til Vedtægten	3
	AÆndring af artikel 2 i de almindelige gennemførelsesbestemmelser for anvendelsen af artikel 7, stk. 3, i bilag VII til Vedtægten for tjenestemænd	15
DE	Aenderung des Artikels 2 der allgemeinen Durchführungsbestimmungen für die Anwendung von Artikel 7 Absatz 3 des Anhangs VII des Statuts der Beamten	17
EL	Ρύθμιση της Επιτροπής για την τροποποίηση των γενικών διατάξεων εκτέλεσης των άρθρων 11, 12 και 13 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων	19
	Τροποποίηση του άρθρου 2 των γενικών εκτελεστικών διατάξεων σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 3 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων	31
EN	Amendment of Article 2 of the General Implementing Provisions for Giving Effect to Article 7(3) of Annex VII to the Staff Regulations	33
	Reglamentación de la Comisión por las que se modifican las disposiciones generales de ejecución relativas a los artículos 11, 12 y 13 del Anexo VII del Estatuto	35
	Modificación del artículo 2 de las disposiciones generales de ejecución relativas a la aplicación del apartado 3 del artículo 7 del Anexo VII del Estatuto de los funcionarios	47
FR	Modification de l'article 2 des dispositions générales d'exécution relatives à l'application du paragraphe 3 de l'article 7 de l'Annexe VII du Statut des fonctionnaires	49

IT	Regolamentazione della Commissione che modifica le disposizioni generali d'esecuzione relative agli articoli 11, 12 e 13 dell'allegato VII dello statuto	51
	Modifica dell'articolo 2 delle disposizioni generali di esecuzione relative all'applicazione dell'articolo 7, paragrafo 3, dell'allegato VII dello statuto dei funzionari	63
NL	Regeling van de Commissie tot wijziging van de algemene uitvoeringsbepalingen betreffende de artikelen 11, 12 en 13 van bijlage VII van het Statuut	65
	Wijziging van artikel 2 van de algemene uitvoeringsbepalingen betreffende de toepassing van artikel 7, lid 3, van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren	77
PO	Regulamento da Comissão que altera as disposições gerais de execução dos artigos 11º, 12º e 13º do Anexo VII do Estatuto	79
	Alteração do artigo 2º das disposições gerais de execução relativas à aplicação do nº 3 do artigo 7º do Anexo VII do Estatuto dos funcionários	
	Concours interne COM/B/2/82 : prorogation de la validité de la liste d'aptitude	93

***Dispositions générales d'exécution relatives
aux articles 11, 12 et 13 de l'annexe VII du statut:
Les versions allemande, anglaise et française
de ce texte ont été publiées dans les I.A. N° 528
du 25.5.1987***

Kommissionens ordning om ændring af de generelle gennemførelsesbestemmelser vedrørende artikel 11, 12 og 13 i bilag VII til Vedtægten

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til Vedtægten for Tjenestemænd og Ansættelsesvilkårene
for de Øvrige Ansatte i Fællesskaberne som fastsat i forordning (EØF,
Euratom, EKSF) nr. 259/68 (1), senest ændret ved forordning (EØF, Euratom,
EKSF) nr. 3856/86 (2), særlig artikel 11, 12 og 13 i bilag VII til
Vedtægten,

under henvisning til udtalelse fra Vedtægtsudvalget,

efter høring af Personaleudvalget, og

ud fra følgende betragtning:

Det bør ske en tilpasning af Kommissionens almindelige gennemførelsesbestemmelser om fastsættelse af dagpengetaksterne i forbindelse med tjenesterejser til lande uden for De Europæiske Fællesskabers lande, som blev fastlagt den 17. december 1971 og senest ændret den 29. september

(1) EFT L 56 af 4.3.1978, s. 1.

(2) EFT L 359 af 19.12.1986, s. 5.

1982 med henblik på dels at tilpasse det beløb, hvorved omkostningerne til hotelophold nedsættes, når disse omfatter morgenmad, uden at prisen herfor er angivet særskilt, dels at tilpasse tabellerne i takt med udviklingen i leveomkostningerne i de besøgte lande -

VEDTAGET FØLGENDE ORDNING:

Artikel 1

De almindelige gennemførelsesbestemmelser vedrørende artikel 11, 12 og 13 i bilag VII til Vedtægten for Tjenestemænd ændres som følger, for så vidt angår den i VI, andet afsnit, indeholdte tekst:

"Tjenestemænd i lønklasse A1, A2, A3 og LA3 skal sammen med udregningen af udgifterne vedlægge hotelregningen for at få disse udgifter godtgjort. Hvis regningen omfatter morgenmad uden at prisen på denne er angivet separat, skønnes den at udgøre 7,7% af de dagpenge i forbindelse med tjenesterejsen, som udbetales til de pågældende tjenestemænd".

Artikel 2

Førnævnte bestemmelser ændres som følger, for så vidt angår den i X, a) indeholdte tekst:

"Dagpengesatserne i forbindelse med tjenesterejser, maksimumbeløbene for hoteludgifter på tjenesterejsestederne samt de nedslag, der foretages i tilfælde af, at De Europæiske Fællesskabers institutioner eller en anden administration eller organisation tilbyder måltider, fremgår af vedlagte tabel".

Artikel 3

Generaldirektøren for personale og administration er bemyndiget til at foretage de nødvendige punktuelle tilpasninger af de i artikel 2 nævnte beløb. Han underretter straks Kommissionen om de beslutninger, han træffer herom.

Artikel 4

Denne ordning træder i kraft dagen efter den dato, hvor den vedtages af Kommissionen.

(16.4.1987)

I.A.N°548- 1.2.1988-5

IKKE - FÆLLESSKABSLANDE I EUROPA
 =====

DESTINATION	GODTGØRELSE		MAKSIMUBELØB HOTEL		FAST GODTGØRELSE	NEDSLAG GRATIS MÅLTID
	A 1 - A 3	ANDRE	A 1 - A 3	ANDRE		
Østrig	635 schilling	508 schilling	1 020 schilling	815 schilling	254 schilling	203 schilling
Bulgarien	43 ECU	35 ECU	FAKTISKE OMKOSTNINGER		18 ECU	14 ECU
Cypern	20 c£	16 c£	37 c£	30 c£	8 c£	6 c£
* Spanien	6 070 pesetas	4 860 pesetas	6 120 pesetas	4 900 pesetas	2 430 pesetas	1 944 pesetas
Finland	220 Fmk	175 Fmk	440 Fmk	352 Fmk	88 Fmk	70 Fmk
Island	1 412 ikr.	1 130 ikr.	1 368 ikr.	1 094 ikr.	565 ikr.	452 ikr.
Norge	230 nkr.	185 nkr.	560 nkr.	448 nkr.	93 nkr.	75 nkr.
* Portugal	3 800 escudos	3 040 escudos	5 000 escudos	4 000 escudos	1 520 escudos	1 220 escudos
Sverige	320 skr.	256 skr.	590 skr.	472 skr.	128 skr.	102 skr.
Schweiz	55 sfr.	44 sfr.	123 sfr.	98 sfr.	22 sfr.	18 sfr.
Tyrkiet	15 180 TL	12 145 TL	49 000 TL	39 200 TL	6 072 TL	4 860 TL
USSR	60 ECU	50 ECU	FAKTISKE OMKOSTNINGER		25 ECU	20 ECU
Jugoslavien	42 ECU	34 ECU	FAKTISKE OMKOSTNINGER		17 ECU	13 ECU
Andre lande	31 ECU	25 ECU	FAKTISKE OMKOSTNINGER		13 ECU	10 ECU

* Satser gældende indtil 31.12.85.

A E R I K A

<u>DESTINATION</u>	<u>GODTGØRELSE</u>		<u>MAKSIMUMBELØB</u>	<u>FAST GODTGØRELSE</u>	<u>NEDSLAG</u> <u>GRATIS MÅLTID</u>
	A 1 - A 3	ANDRE	<u>HOTEL</u> ALLE TJENESTEMÆND		
Sydafrika	89 rand	72 rand	55 rand	36 rand	29 rand
Algeriet	352 dinar	282 dinar	505 dinar	141 dinar	113 dinar
Benin	12 120 CFA-fr.	9 696 CFA-fr.	faktiske omkostninger	4 848 CFA-fr.	3 878 CFA-fr.
Botswana	34 pula	27 pula	faktiske omkostninger	14 pula	11 pula
Burkina Faso	10 530 CFA-fr.	8 420 CFA-fr.	faktiske omkostninger	4 210 CFA-fr.	3 370 CFA-fr.
Burundi	5 170 Bur.fr.	4 135 Bur.fr.	faktiske omkostninger	2 070 Bur.fr.	1 650 Bur. fr.
Cameroun	13 130 CFA-fr.	10 500 CFA-fr.	faktiske omkostninger	5 250 CFA-fr.	4 200 CFA-fr.
Kap Verde	1 125 CV esc.	900 CV esc.	faktiske omkostninger	450 CV esc.	360 CV esc.
Centralafrika	21 085 CFA-fr.	16 870 CFA-fr.	faktiske omkostninger	8 430 CFA-fr.	6 750 CFA-fr.
Comorerne	14 525 Cfr.	11 620 Cfr.	14 440 Cfr.	5 810 Cfr.	4 650 Cfr.
Congo	17 820 CFA-fr.	14 260 CFA-fr.	faktiske omkostninger	7 130 CFA-fr.	5 700 CFA-fr.
Côte d'Ivoire (Elfenbenskysten)	17 875 CFA-fr.	14 300 CFA-fr.	faktiske omkostninger	7 150 CFA-fr.	5 720 CFA-fr.
Djibuti	9 910 Dfr.	7 930 Dfr.	12 270 Dfr.	3 965 Dfr.	3 170 Dfr.
Egypten	60 E£	48 E£	faktiske omkostninger	24 E£	19 E£
Etiopien	51 birr	41 birr	faktiske omkostninger	21 birr	16 birr
Gabon	16 870 CFA-fr.	13 500 CFA-fr.	faktiske omkostninger	6 750 CFA-fr.	5 400 CFA-fr.
Gambia	117 dalasi	94 dalasi	faktiske omkostninger	47 dalasi	38 dalasi

A F R I K A

<u>DESTINATION</u>	<u>GODTGØRELSE</u>		<u>MAKSIMUMBELØB</u>	<u>FAST GODTGØRELSE</u>	<u>NEDSLAG</u> <u>GRATIS MÅLTID</u>
	A 1 - A 3	ANDRE	<u>HOTEL</u> ALLE TJENESTEMÆND		
Ghana	2 250 cedi	1 800 cedi	faktiske omkostninger	900 cedi	720 cedi
Guinea -Conakry	1 760 syli	1 400 syli	faktiske omkostninger	700 syli	560 syli
Kenya	414 K.sh.	331 K.sh.	faktiske omkostninger	166 K.sh.	132 K.sh.
Lesotho	37 maloti	30 maloti	faktiske omkostninger	15 maloti	12 maloti
Liberia	48 Lib \$	38 Lib \$	faktiske omkostninger	19 Lib \$	15 Lib \$
Madagaskar	23 800 MG fr.	19 100 MG fr.	faktiske omkostninger	9 550 MG fr.	7 650 MG fr.
Malawi	45 kwacha	36 kwacha	faktiske omkostninger	18 kwacha	14 kwacha
Mali	14 310 CFA-fr.	11 450 CFA-fr.	faktiske omkostninger	5 725 CFA-fr.	4 580 CFA-fr.
Marokko	335 dirham	268 dirham	332 dirham	134 dirham	107 dirham
Mauritius	360 rupi	288 rupi	faktiske omkostninger	144 rupi	115 rupi
Mauretanien	2 890 ouguiya	2 310 ouguiya	faktiske omkostninger	1 155 ouguiya	924 ouguiya
Mayotte	232 ffr.	186 ffr.	faktiske omkostninger	93 ffr.	74 ffr.
Niger	11 630 CFA-fr.	9 300 CFA-fr.	faktiske omkostninger	4 650 CFA-fr.	3 720 CFA-fr.
Nigeria	54 naira	43 naira	faktiske omkostninger	22 naira	17 naira
Uganda	15 480 U.sh.	12 385 U.sh.	faktiske omkostninger	6 195 U.sh.	4 955 U.sh.

A F R I K A

<u>DESTINATION</u>	<u>GODTGØRELSE</u>		<u>MAKSIMUMBELØB</u>	<u>FAST GODTGØRELSE</u>	<u>NEDSLAG GRATIS MÅLTID</u>
	A 1 - A 3	ANDRE	<u>HOTEL</u> ALLE TJENESTEMÅND		
Réunion	445 ffr.	356 ffr.	faktiske omkostninger	178 ffr.	142 ffr.
Rwanda	4 340 Rw.fr.	3 470 Rw.fr.	faktiske omkostninger	1 735 Rw.fr.	1 390 Rw.fr.
Senegal	17 430 CFA-fr.	13 945 CFA-fr.	faktiske omkostninger	6 975 CFA-fr.	5 580 CFA-fr.
Seychellerne	475 rupi	380 rupi	faktiske omkostninger	190 rupi	150 rupi
Sierra Leone	57 leone	46 leone	faktiske omkostninger	23 leone	18 leone
Somalia	1 370 somolo	1 100 somolo	faktiske omkostninger	550 somolo	440 somolo
Sudan	66 S £	53 S £	faktiske omkostninger	27 S £	21 S £
Swaziland	51 emalangeni	41 emalangeni	faktiske omkostninger	21 emalangeni	16 emalangeni
Tanzania	880 T.sh	705 T.sh.	faktiske omkostninger	355 T.sh.	280 T.sh.
Tchad	14 900 CFA-fr.	11 920 CFA-fr.	faktiske omkostninger	5 960 CFA-fr.	4 770 CFA-fr.
Togo	16 850 CFA-fr.	13 480 CFA-fr.	faktiske omkostninger	6 740 CFA-fr.	5 390 CFA-fr.
Tunesien	35 dinar	28 dinar	45 dinar	14 dinar	11 dinar
Zaire	1 410 zaire	1 130 zaire	faktiske omkostninger	565 zaire	450 zaire
Zambia	102 kwacha	82 kwacha	faktiske omkostninger	41 kwacha	33 kwacha
Zimbabwe	27 Z \$	22 Z \$	faktiske omkostninger	11 Z \$	9 Z \$
Andre lande	24 ECU	19 ECU	faktiske omkostninger	10 ECU	8 ECU

A M E R I K A

DESTINATION	GODTGØRELSE		MAKSIMUMBELØB	FAST GODTGØRELSE	NEDSLAG GRATIS MÅLTID
	A 1 - A 3	ANDRE	HOTEL ALLE TJENESTEMÆND		
Antigua	150 EC \$	120 EC \$	faktiske omkostninger	60 EC \$	48 EC \$
Nederlandske Antiller	130 A.fl.	105 A.fl.	180 A.fl.	53 A.fl.	42 A.fl.
* Argentina	80 austral	64 austral	faktiske omkostninger	32 austral	26 austral
Bahamaerne	65 B \$	52 B \$	140 B \$	26 B \$	21 B \$
Barbados	100 BDS \$	80 BDS \$	faktiske omkostninger	40 BDS \$	32 BDS \$
Belize	75 Bz \$	60 Bz \$	faktiske omkostninger	30 Bz \$	24 Bz \$
** Bolivia	53 ECU	42 ECU	faktiske omkostninger	21 ECU	17 ECU
Brasilien	38 ECU	30 ECU	faktiske omkostninger	15 ECU	12 ECU
Canada	38 Can \$	30 Can \$	115 Can \$	35 Can \$	12 Can \$
Chile	88 ECU	70 ECU	faktiske omkostninger	35 ECU	28 ECU
Colombia	4 940 peso	3 950 peso	7 160 peso	1 975 peso	1 580 peso
Costa Rica	2 650 colon	2 100 colon	faktiske omkostninger	1 050 colon	840 colon
Dominica	142 EC \$	114 EC \$	136 EC \$	57 EC \$	46 EC \$
Equador	2 960 sucre	2 350 sucre	faktiske omkostninger	1 175 sucre	940 sucre
Grenada	143 EC \$	114 EC \$	faktiske omkostninger	57 EC \$	46 EC \$
Guadeloupe	432 ffr.	346 ffr.	528 ffr.	173 ffr.	138 ffr.
Guatemala	45 quetzal	36 quetzal	51 quetzal	18 quetzal	14 quetzal
(Republikken)Guyana	227 G \$	182 G \$	406 G \$	91 G \$	73 G \$

* Argentina: "Austral" er den nye valuta, der gælder, kursnotering juni 85.

** Da den bolivianske peso ikke længere kursnoteres, anvendes i stedet ECU.

A M E R I K A

<u>DESTINATION</u>	<u>GODTGØRELSE</u>		<u>MAKSIMUMBELØB</u>	<u>FAST GODTGØRELSE</u>	<u>NEDSLAG</u> <u>GRATIS MÅLTID</u>
	A 1 - A 3	ANDRE	HOTEL ALLE TJENESTEMÆND		
Honduras	130 lempira	104 lempira	130 lempira	52 lempira	42 lempira
Jamaica	170 J \$	136 J \$	427 J \$	68 J \$	54 J \$
Mexico	13 300 peso	10 600 peso	14 500 peso	5 300 peso	4 250 peso
Montserrat	144 EC \$	91 EC \$	142 EC \$	46 EC \$	36 EC \$
Nicaragua	500 cordoba	400 cordoba	830 cordoba	200 cordoba	160 cordoba
Panama	45 balboa	36 balboa	66 balboa	18 balboa	14 balboa
Paraguay	10 400 guarani	8 032 guarani	8 860 guarani	4 016 guarani	3 213 guarani
Peru	580 000 sol	466 000 sol	408 600 sol	233 000 sol	186 600 sol
St. Kitts	134 EC \$	107 EC \$	faktiske omkostninger	54 EC \$	43 EC \$
St. Lucia	155 EC \$	124 EC \$	faktiske omkostninger	62 EC \$	50 EC \$
St. Vincent & Grenadines	161 EC \$	129 EC \$	faktiske omkostninger	65 EC \$	52 EC \$
Suriname	80 gylден	64 gylден	faktiske omkostninger	32 gylден	26 gylден
Trinidad & Tobago	167 TT \$	134 TT \$	201 TT \$	67 TT \$	54 TT \$
USA New York	78 US \$	62 US \$	150 US \$	31 US \$	25 US \$
USA Andre steder	65 US \$	52 US \$	140 US \$	26 US \$	21 US \$
Venezuela	45 ECU	36 ECU	100 ECU	18 ECU	14 ECU
Andre lande	38 ECU	30 ECU	faktiske omkostninger	15 ECU	12 ECU

A S I E N

<u>DESTINATION</u>	<u>GODTGØRELSE</u>		<u>MAKSIMUMBELØB</u>	<u>FAST GODTGØRELSE</u>	<u>NEDSLAG GRATIS MÅLTID</u>
	A 1 - A 3	ANDRE	<u>HOTEL</u> ALLE TJENESTEMÆND		
Saudi Arabien	170 riyal	136 riyal	370 riyal	68 riyal	54 riyal
Bahrein	15 dinar	12 dinar	39 dinar	6 dinar	5 dinar
Bangladesh	1 140 taka	912 taka	2 545 taka	456 taka	365 taka
Burma	182 kyat	150 kyat	faktiske omkostninger	75 kyat	60 kyat
Kina	76 yuan	61 yuan	faktiske omkostninger	31 yuan	24 yuan
Sydkorea	18 000 won	14 400 won	67 000 won	7 200 won	5 760 won
Hong-Kong	365 HK \$	292 HK \$	563 HK \$	146 HK \$	177 HK \$
Indien	280 rupi	225 rupi	faktiske omkostninger	115 rupi	90 rupi
Indonesien	15 000 rupiah	12 000 rupiah	100 000 rupiah	6 000 rupiah	4 800 rupiah
Israel	73 ECU	59 ECU	faktiske omkostninger	30 ECU	24 ECU
Japan	16 000 yen	12 800 yen	23 650 yen	6 400 yen	5 150 yen
Jordan	15 dinar	12 dinar	19 dinar	6 dinar	4,8 dinar
Kuweit	9 dinar	7 dinar	40 dinar	4 dinar	3 dinar
Libanon	425 L £	340 L £	faktiske omkostninger	170 L £	136 L £
Malaysia	130 ringgit	105 ringgit	faktiske omkostninger	55 ringgit	40 ringgit
Nepal	440 rupi	352 rupi	faktiske omkostninger	176 rupi	140 rupi

A S I E N

<u>DESTINATION</u>	<u>GODTGØRELSE</u>		<u>MAKSIMUMBELØB</u>	<u>FAST GODTGØRELSE</u>	<u>NEDSLAG</u> <u>GRATIS MÅLTID</u>
	A 1 - A 3	ANDRE	<u>HOTEL</u> ALLE TJENESTEMÆND		
Pakistan	430 rupi	344 rupi	faktiske omkostninger	172 rupi	138 rupi
Filippinerne	885 peso.	708 peso	faktiske omkostninger	354 peso	283 peso
Singapore	202 S \$	162 S \$	faktiske omkostninger	81 S \$	65 S \$
Sri Lanka	515 rupi	412 rupi	faktiske omkostninger	206 rupi	165 rupi
Syrien	261 Syr.£	209 Syr.£	540 Syr.£	105 Syr.£	84 Syr.£
Thailand	1 550 baht	1 240 baht	1 790 baht	620 baht	496 baht
Yemen	127 riyal	100 riyal	faktiske omkostninger	50 riyal	40 riyal
Andre lande	27 ECU	22 ECU	faktiske omkostninger	11 ECU	9 ECU

O C E A N I E N

<u>DESTINATION</u>	<u>GODTGØRELSE</u>		<u>MAKSIMUMBELØB</u>	<u>FAST GODTGØRELSE</u>	<u>NEDSLAG GRATIS MÅLTID</u>
	A 1 - A 3	ANDRE	<u>HOTEL</u> ALLE TJENESTEMÆND		
Australien	120 A \$	96 A \$	faktiske omkostninger	48 A \$	38 A \$
Fijiøerne	39 F \$	31 F \$	62 F \$	16 F \$	12 F \$
Ny Kaledonien	4 900 CFP-fr.	3 900 CFP-fr.	9 700 CFP-fr.	1 950 CFP-fr.	1 600 CFP-fr.
New Zealand	132 NZ \$	106 NZ \$	faktiske omkostninger	53 NZ \$	42 NZ \$
Papua Ny Guinea	41 kina	33 kina	76 kina	17 kina	13 kina
Fransk Polynesien	7 500 CFP-fr.	6 000 CFP-fr.	13 000 CFP-fr.	3 000 CFP-fr.	2 400 CFP-fr.
Salomon-øerne	26 SI \$	21 SI \$	57 SI \$	11 SI \$	8 SI \$
Samoa	50 tala	40 tala	faktiske omkostninger	20 tala	16 tala
Tongo	40 patanga	32 patanga	57 patanga	16 patanga	13 patanga
Vanuatu	3 620 vatu	2 900 vatu	5 100 vatu	1 450 vatu	1 160 vatu
Andre lande	27 ECU	22 ECU	faktiske omkostninger	11 ECU	9 ECU

**AEndring af artikel 2
i de almindelige gennemførelsesbestemmelser
for anvendelsen af artikel 7, stk. 3,
i bilag VII til Vedtægten for tjenestemænd**

INSTITUTIONEN HAR -

under henvisning til Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i Fællesskaberne, som fastsat i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 (1), senest ændret ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 793/87 (2), særlig artikel 7, stk. 3, i bilag VII til vedtægten,

under henvisning til de almindelige gennemførelsesbestemmelser til denne artikel,

efter høring af Personaleudvalget,

under henvisning til udtalelse fra Vedtægtsudvalget, og

ud fra følgende betragtninger:

efter dommen i DE ANGELIS-sagen af 2.5.1985 bør de almindelige gennemførelsesbestemmelser om hjemsted ændres for at tage hensyn til tjenestemandens ægte-skabelige eller familiemæssige bolig, når han til denne har den nærmeste familiemæssige tilknytning,

for så vidt ægtefællerne dér reelt har indrettet deres bolig af varig karakter før ægtefællernes eller en af disses indtræden i tjenesten -

(1) EFT nr. L 56 af 4.3.1968, s. 1.

(2) EFT nr. L 79 af 29.3.1987, s. 1.

VEDTAGET FØLGENDE ÆNDRINGER AF DE ALMINDELIGE GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER OM
HJEMSTED:

Artikel 1

Artikel 2, stk. 2, andet led, litra a), i de almindelige gennemførelsesbestem-
melser om hjemsted ændres som følger:

"Artikel 2

2 - Ved anvendelsen af denne afgørelse forstås ved:

- (udeladt)
- det sted, til hvilket tjenestemanden har et naturligt tilhørsforhold,
det sted, til hvilket han:
 - a) har den nærmeste familiemæssige tilknytning, som bortset fra særlige
velbegrundede tilfælde efter tjenstemandens valg vil være
 - 1. - forældrene ... (uændret)
eller
 - børnene ... (uændret)
eller
 - 2. ægtefællernes bopæl, dog på følgende to betingelser
 - . at denne bopæl var deres fælles varige bopæl, før en af dem som
den første indtrådte i tjenesten ved en af Fællesskabets institu-
tioner som tjenestemand eller midlertidig ansat,
 - og
 - . at denne bopæl udgør en fast ejendom, hvortil begge eller en af
dem har en formuemæssig tilknytning.

Artikel 2

Denne ændring træder i kraft den 1. januar 1988.

Anderung des Artikels 2 der allgemeinen Durchführungsbestimmungen für die Anwendung von Artikel 7 Absatz 3 des Anhangs VII des Statuts der Beamten

DAS ORGAN —

gestützt auf das Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und die Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften, festgelegt durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 259/68 des Rates (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 3212/87 des Rates (2), insbesondere auf Artikel 7 Absatz 3 des Anhangs VII des Statuts,

gestützt auf die allgemeinen Durchführungsbestimmungen zu diesem Artikel,

nach Anhörung der Personalvertretung,

gestützt auf die Stellungnahme des Statutsbeirats,

in der Erwägung, daß infolge des Urteils de Angelis vom 2. Mai 1985 die allgemeinen Durchführungsbestimmungen zur Festlegung des Herkunftsortes dahingehend geändert werden müssen, daß der eheliche und Familienwohnsitz des Beamten mit berücksichtigt werden kann, wenn zu diesem wichtigste familiäre Bindungen bestehen und die Eheleute dort tatsächlich ihren ständigen Wohnsitz begründet hatten, bevor sie beide oder einer von ihnen ihren Dienst antraten.

(1) ABL. Nr. L 56 vom 4.3.1968, S. 1

(2) ABL. Nr. L307 vom 29.10.1987, S. 1

HAT FOLGENDE ÄNDERUNGEN DER ALLGEMEINEN DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN ZUR
FESTLEGUNG DES HERKUNFTSORTES BESCHLOSSEN:

Artikel 1

Artikel 2 Absatz 2, zweiter Gedankenstrich, Buchstabe a) der allgemeinen Durchführungsbestimmungen zur Festlegung des Herkunftsortes wird wie folgt geändert:

"Artikel 2

2. Bei der Anwendung dieser Bestimmung gelten als:

- ... (entfällt)
- Ort des Mittelpunktes der Lebensinteressen, der Ort, zu dem der Beamte

a) seine wichtigsten familiären Bindungen hat; das sind - außer in ordnungsgemäß begründeten Ausnahmefällen nach Wahl des Beamten

1. die Bindung zu seinen Eltern ... (unverändert)

oder

- zu seinen Kindern, ... (unverändert)

oder

2. der Wohnsitz der Ehegatten, vorausgesetzt,

. daß es sich dabei tatsächlich um deren gemeinsamen ständigen Wohnsitz handelte, bevor der erste der beiden Ehegatten als Beamter oder Bedienstete auf Zeit seinen Dienst bei einem der Gemeinschaftsorgane antrat,

und

. daß es sich dabei um ein Gebäude handelt, zu dem seitens eines oder beider Ehegatten vermögensrechtliche Bindungen bestehen."

Artikel 2

Diese Änderung tritt am 1. Januar 1988 in Kraft.

**Ρύθμιση της Επιτροπής
για την τροποποίηση των γενικών διατάξεων εκτέλεσης
των άρθρων 11, 12 και 13
του παραρτήματος VII του κανονισμού
υπηρεσιακής καταστασεως των υπαλλήλων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη :

τον κανονισμό υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και το καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων, όπως καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68¹ και τροποποιήθηκαν για τελευταία φορά από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) 3856/86², και ιδίως τα άρθρα 11, 12 και 13 του παραρτήματος VII του αναφερθέντος κανονισμού,

τη γνώμη της Επιτροπής του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης,

ΜΕΤΑ από διαβούλευση με την Επιτροπή Προσωπικού,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι πρέπει να προσαρμοστούν οι γενικές εκτελεστικές διατάξεις της Επιτροπής με τις οποίες καθορίζονται τα ποσά ημερήσιας αποζημίωσης για τις αποστολές που πραγματοποιούνται εκτός των χωρών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που εκδόθηκαν στις

¹ ΕΕ αριθ. L 56 της 4.3.1978, σ. 1

² ΕΕ αριθ. L 359 της 19.12.1986, σ. 5

17 Δεκεμβρίου 1971 και τροποποιήθηκαν για τελευταία φορά στις 29 Σεπτεμβρίου 1982, ώστε, αφενός να αναπροσαρμοστεί το ποσό της μείωσης στο λογαριασμό των Ξενοδοχείων, όταν ο λογαριασμός αυτός περιλαμβάνει το πρωϊνό, χωρίς να σημειώνεται χωριστά η τιμή του, και αφετέρου να προσαρμόσει τα σχετικά ποσά ανάλογα με την εξέλιξη του κόστους ζωής στις επισκεπτόμενες χώρες.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗ :

Άρθρο 1

Οι γενικές διατάξεις εκτέλεσης των άρθρων 11, 12 και 13 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων, όσον αφορά το κείμενο υπό VI, δεύτερη παράγραφος, τροποποιούνται ως εξής :

"Οι υπάλληλοι με βαθμό Α1, Α2, Α3 και ΛΑ/3 πρέπει να επισυνάπτουν στον αναλυτικό λογαριασμό των εξόδων τους, το λογαριασμό του Ξενοδοχείου. Αν ο λογαριασμός περιλαμβάνει το πρωϊνό, χωρίς να σημειώνεται χωριστά η τιμή του, η τιμή αυτή θα υπολογίζεται στο 7,7 % της ημερήσιας αποζημίωσης αποστολής που δικαιούται ο ενδιαφερόμενος υπάλληλος."

Άρθρο 2

Οι αναφερθείσες διατάξεις, όσον αφορά το κείμενο υπό X, α), τροποποιούνται ως εξής :

"Τα ποσά της ημερήσιας αποζημίωσης αποστολής, τα ανώτατα όρια των εξόδων ξενοδοχείου για τους διαφόρους τύπους αποστολής, καθώς και οι μειώσεις που υπολογίζονται σε περίπτωση γευμάτων που προσφέρονται από τα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από άλλη διοίκηση ή οργανισμό, παρατίθενται στον επισυναπτόμενο πίνακα."

Άρθρο 3

Ο Γενικός Διευθυντής Προσωπικού και Διοίκησης εξουσιοδοτείται να προβεί στις αναγκαίες ακριβείς προσαρμογές των ποσών που αναφέρονται στο άρθρο 2. Ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για τις σχετικές αποφάσεις.

Άρθρο 4

Η παρούσα ρύθμιση αρχίζει να ισχύει την επόμενη της ημέρας που εκδόθηκε από την Επιτροπή. (X)

(X) (16.4.1987)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΧΩΡΕΣ ΕΚΤΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

=====

ΧΩΡΑ ΠΡΟΩΡΙΣΜΟΥ	ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ		ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΕΞΟΔΩΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ		ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΑ	ΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΠΡΟΣΦΕΡΟ- ΜΕΝΟ ΤΕΥΜΑ
	ΒΑΘΜΟΣ Α 1 έως Α 3	ΑΛΛΟΙ ΒΑΘΜΟΙ	ΒΑΘΜΟΣ Α 1 έως Α 3	ΑΛΛΟΙ ΒΑΘΜΟΙ		
Αυστρία	635 Σελίνια	508 Σελίνια	1.020 Σελίνια	815 Σελίνια	254 Σελίνια	203 Σελίνια
Βουλγαρία	43 ECU	35 ECU	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ		18 ECU	14 ECU
Κύπρος	20 Κυπρ. λίρες	16 Κυπρ. λίρες	37 Κυπρ. λίρες	30 Κυπρ. λίρες	8 Κυπρ. λίρες	6 Κυπρ. λίρες
* Ισπανία	6.070 Πεσέτες	4.860 Πεσέτες	6.120 Πεσέτες	4.900 Πεσέτες	2.430 Πεσέτες	1.944 Πεσέτες
Φινλανδία	220 Fin Mark	176 Fin Mark	440 Fin Mark	352 Fin Mark	88 Fin Mark	70 Fin Mark
Ισλανδία	1.412 Ισλ. κορόνες	1.130 Ισλ. κορόνες	1.368 Ισλ. κορόνες	1.094 Ισλ. κορόνες	565 Ισλ. κορόνες	452 Ισλ. κορόνες
Νορβηγία	230 Νορβ. κορόνες	185 Νορβ. κορόνες	560 Νορβ. κορόνες	448 Νορβ. κορόνες	93 Νορβ. κορόνες	75 Νορβ. κορόνες
* Πορτογαλία	3.800 Πορτ. εσκαούδ.	3.040 πορτ. εσκαούδ.	5.000 Πορτ. εσκαούδ.	4.000 Πορτ. εσκαούδ.	1.520 Πορτ. εσκαούδ.	1.220 Πορτ. εσκαούδ.
Σουηδία	320 Σουηδ. κορόνες	256 Σουηδ. κορόνες	590 Σουηδ. κορόνες	472 Σουηδ. κορόνες	128 Σουηδ. κορόν.	102 Σουηδ. κορόνες
Ελβετία	55 Ελβ. φράγκα	44 Ελβ. φράγκα	123 Ελβ. φράγκα	98 Ελβ. φράγκα	22 Ελβ. φράγκα	18 Ελβ. φράγκα
Τουρκία	15.180 Τουρκ. λίρες	12.145 Τουρκ. λίρες	49.000 Τουρκ. λίρες	39.200 Τουρκ. λίρες	6.072 Τουρκ. λίρες	4.860 Τουρκ. λίρες
ΕΣΣΔ	60 ECU	50 ECU	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ		25 ECU	20 ECU
Γιουγκοσλαβία	42 ECU	34 ECU	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ		17 ECU	13 ECU
Λοιπές χώρες	31 ECU	25 ECU	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ		13 ECU	10 ECU

* Οι τιμές ισχύουν μέχρι τις 31.12.1985

A Φ Ρ Ι Κ Η
=====

ΧΩΡΑ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ	ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ		ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΕΞΟΔΩΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΑ	ΜΕΙΩΣΗ ΤΙΑ ΠΡΟΣΦΕΡΟ- ΜΕΝΟ ΓΕΥΜΑ
	A 1 έως A 3	ΑΛΛΟΙ ΒΑΘΜΟΙ			
Βόρεια Αφρική	89 Rand	72 Rand	55 Rand	36 Rand	29 Rand
Αλγερία	352 Dinars Αλγερίας	282 Dinars Αλγερίας	505 Dinars Αλγερίας	141 Dinars Αλγερίας	113 Dinars Αλγερίας
Μπενίν	12.120 Fr. CFA	9.696 Fr. CFA	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	4.848 Fr. CFA	3.878 Fr. CFA
Μποτσουάνα	34 Pula	27 Pula	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	14 Pula	11 Pula
Μπουρκίνα φάσο	10.530 Fr. CFA	8.420 Fr. CFA	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	4.210 Fr. CFA	3.370 Fr. CFA
Μπουρούντι	5.170 Fr. Μπουρούντι	4.135 Fr. Μπουρούντι	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	2.070 Fr. Μπουρούντι	1.650 Fr. Μπουρούντι
Καμερούν	13.130 Fr. CFA	10.500 Fr. CFA	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	5.250 Fr. CFA	4.200 Fr. CFA
Πράσινο Ακρωτήριο	1.125	900	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	450	360
Δημοκρ. Κεντρ. Αφρικής	21.085 Fr. CFA	16.870 Fr. CFA	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	8.430 Fr. CFA	6.750 Fr. CFA
Σομαλία	14.525 Fr. Somoros	11.620 Fr. Somoros	14.440 Fr. Somoros	5.810 Fr. Somoros	4.650 Fr. Somoros
Λαϊκή Δημοκρατία Κογκό	17.820 Fr. CFA	14.260 Fr. CFA	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	7.130 Fr. CFA	5.700 Fr. CFA
Ακτή Ελεφαντοστού	17.875 Fr. CFA	14.300 Fr. CFA	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	7.150 Fr. CFA	5.720 Fr. CFA
Τσιμπουτί (Affaire και Issas)	9.910 Fr. Τσιμπουτί	7.930 Fr. Τσιμπουτί	12.270 Fr. Τσιμπουτί	3.965 Fr. Τσιμπουτί	3.170 Fr. Τσιμπουτί
Αίγυπτος	60 Pound	48 Pound	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	24 Pound	19 Pound
Αιθιοπία	51 Birr	41 Birr	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	21 Birr	16 Birr
Γκαμπόν	16.870 Fr. CFA	13.500 Fr. CFA	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	6.750 Fr. CFA	5.400 Fr. CFA
Γκάμπια	117 Dalasis	94 Dalasis	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	47 Dalasis	38 Dalasis

Α Φ Ρ Ι Κ Η
=====

ΧΩΡΑ ΠΡΟΩΡΙΣΜΟΥ	Α Π Ο Ζ Η Μ Ι Ω Σ Ε Ι Σ		ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΕΞΟΔΩΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΥΠΑΜΗΛ.	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΑ	ΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΠΡΟΣΦΕ- ΡΟΜΕΝΟ ΓΕΥΜΑ
	ΒΑΘΜΟΙ Α 1 έως Α 3	ΆΛΛΟΙ ΒΑΘΜΟΙ			
Γκάνα	2.250 Cedi	1.800 Cedi	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	900 Cedi	720 Cedi
Γουίνεα - Co a	1.760 Syli	1.400 Syli	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	700 Syli	560 Syli
Κένυα	414 Σελίνια Κένυας	331 Σελίνια Κένυας	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	166 Σελίνια Κένυας	132 Σελίνια Κένυας
Λεσότο	37 Loti	30 Loti	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	15 Loti	12 Loti
Λιβερία	48 \$ Λιβερίας	38 \$ Λιβερίας	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	19 \$ Λιβερίας	15 \$ Λιβερίας
Μαδαγασκάρη - Malagasy	23.880 Fr.Malg.	19.100 Fr.Malg.	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	9550 Fr.Malg.	7650 Fr.Malg.
Μαλάουϊ	45 M. Kwacha	36 M. Kwacha	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	18 M. Kwacha	14 M. Kwacha
Μαλί	14.310 Fr. CFA	11.450 Fr. CFA	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	5.725 Fr. CFA	4.580 Fr. CFA
Μαρόκο	335 Dirham	268 Dirham	332 Dirham	134 Dirham	107 Dirham
Μαυρίκιος	360 Rupee Μαυρικίου	288 Rupee Μαυρικίου	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	144 Rupee Μαυρικίου	115 Rupee Μαυρικίου
Μαυριτανία	2.890 Ougiya	2.310 Ougiya	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	1.155 Ougiya	924 Ougiya
Μαυρίτιος	232 F.F.	186 F.F.	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	93 F.F.	74 F.F.
Νίγηρ	11.630 Fr. CFA	9.300 Fr. CFA	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	4.650 Fr. CFA	3.720 Fr. CFA
Νιγηρία	54 Naira	43 Naira	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	22 Naira	17 Naira
Ουγκάντα	15.480 Σελίνια Ουγκάντας	12.385 Σελίνια Ουγκάντας	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	6.195 Σελίνια Ουγκάντας	4.955 Σελίνια Ουγκάντας

A Φ Ρ Ι Κ Η
=====

ΧΩΡΑ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ		ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΕΞΟΔΩΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΓΙΑ ΘΑΥΣ ΤΟΥΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΑ	ΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΠΡΟΣΦΕ- ΡΟΜΕΝΟ ΓΕΥΜΑ
	ΒΑΘΜΟΣ Α 1 έως Α 3	ΑΛΛΟΙ ΒΑΘΜΟΙ			
Ρεϋνιόν	445 F.F.	356 F.F.	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	178 F.F.	142 F.F.
Ρουάντα	4.340 Fr. Rw	3.470 Fr. Rw	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	1.735 Fr. Rw	1.390 Fr. Rw
Σενεγάλη	17.430 Fr. CFA	13.945 Fr. CFA	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	6.975 Fr. CFA	5.580 Fr. CFA
Σεϋχέλλες	475 Rupee Σεϋχελών	380 Rupee Σεϋχελών	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	190 Rupee Σεϋχελών	150 Rupee Σεϋχελών
Σιέρα Λεόνε	57 Leone	46 Leone	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	23 Leone	18 Leone
Σομαλία	1.370 Somolo	1.100 Somolo	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	550 Somolo	440 Somolo
Σουδάν	66 λίρες Σουδάν	53 λίρες Σουδάν	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	27 λίρες Σουδάν	21 λίρες Σουδάν
Σουαζιλάνδη	51 Emalangeni	41 Emalangeni	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	21 Emalangeni	16 Emalangeni
Τανζανία	880 Σελίνια Τανζανίας	705 Σελίνια Τανζανίας	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	355 Σελίνια Τανζανίας	280 Σελίνια Τανζανίας
Τσαντ	14.900 Fr. CFA	11.920 Fr. CFA	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	5.960 Fr. CFA	4.770 Fr. CFA
Τόγκο	16.850 Fr. CFA	13.480 Fr. CFA	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	6.740 Fr. CFA	5.390 Fr. CFA
Τυνησία	35 Dinar	28 Dinar	45 Dinar	14 Dinar	11 Dinar
Ζαΐρ	1.410 Zaïre	1.130 Zaïre	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	565 Zaïre	450 Zaïre
Ζάμπια	102 Kwacha	82 Kwacha	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	41 Kwacha	33 Kwacha
Ζιμπάμπουε	27 Z. \$	22 Z. \$	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	11 Z. \$	9 Z. \$
Λοιπές χώρες	24 ECUS	19 ECUS	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	10 ECUS	8 ECUS

Α Μ Ε Ρ Ι Κ Η
=====

ΧΩΡΑ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ	Α Π Ο Ζ Η Μ Ι Ω Σ Ε Ι Σ		ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΕΞΟΔΩΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΥΠΑΝΗΛΙΟΥΣ	ΚΑΤ'ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΑ	ΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΠΡΟΣΦΕΡΟ- ΜΕΝΟ ΓΕΥΜΑ
	ΒΑΘΜΟΙ Α 1 έως Α 3	ΑΛΛΟΙ ΒΑΘΜΟΙ			
Αντίγκουα	150 EC \$	120 EC \$	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	60 EC \$	48 EC \$
Ολλανδικές Αντίλλες	130 Α. Φλορίνια	105 Α. Φλορίνια	180 Α. Φλορίνια	53 Α. Φλορίνια	42 Α. Φλορίνια
* Αργεντινή	80 Austral	64 Austral	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	32 Austral	26 Austral
Μπαχάμες	65 Bah. \$	52 Bah. \$	140 Bah. \$	26 Bah. \$	21 Bah. \$
Μπαρμπάντος	100 ΒD \$	80 ΒD \$	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	40 ΒD \$	32 ΒD \$
Μπαλίζε	75 ΒΖ \$	60 ΒΖ \$	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	30 ΒΖ \$	24 ΒΖ \$
** Βολιβία	53 ECU	42 ECU	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	21 ECU	17 ECU
Βραζιλία	38 FCU	30 ECU	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	15 ECU	12 ECU
Καναδάς	38 Καναδικά δολάρια	30 Καναδικά δολάρια	115 Καναδικά δολ.	15 Καναδικά δολ.	12 Καναδικά δολ.
Χιλή	88 ECU	70 ECU	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	35 ECU	28 ECU
Κολομβία	4940 Πέζος	3950 Πέζος	7160 Πέζος	1975 Πέζος	1580 Πέζος
Κόστα Ρίκα	2650 Colon	2100 Colon	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	1050 Colon	840 Colon
Δομινικανή Δημοκρ.	142 EC \$	114 EC \$	136 EC \$	57 EC \$	46 EC \$
Ισημερινός	2960 Sucre	2350 Sucre	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	1175 Sucre	940 Sucre
Γρενάδα	143 EC \$	114 EC \$	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	57 EC \$	46 EC \$
Γουαδελούπη	432 FF	346 FF	528 FF	173 FF	138 FF
Γουατεμάλα	45 Quetzal	36 Quetzal	51 Quetzal	18 Quetzal	14 Quetzal
Γουϊάνα (Δημοκρατία)	227 \$ Γουϊάνας	182 \$ Γουϊάνας	406 \$ Γουϊάνας	91 \$ Γουϊάνας	73 \$ Γουϊάνας

* "Austral" νέο νόμισμα, τιμή Ιουνίου 1985

** Εφόσον η τιμή του πέζο Βολιβίας δεν καθορίζεται πλέον στο χρηματιστήριο, αναγράφεται η τιμή σε ECU.

Α Μ Ε Ρ Ι Κ Η
=====

ΧΩΡΑ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ	Α Π Ο Ζ Η Μ Ι Ω Σ Ε Ι Σ		ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΕΞΟΔΩΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΑ	ΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΠΡΟΣΦΕΡΟ- ΜΕΝΟ ΓΕΥΜΑ	
	Α 1 έως Α 3	ΑΛΛΟΙ ΒΑΘΜΟΙ				
Ουδούρα	130 Lempire	104 Lempire	130 Lempire	52 Lempire	42 Lempire	
Τζαμάικα	170 \$ Τζαμαϊκας	136 \$ Τζαμαϊκας	427 \$ Τζαμαϊκας	68 \$ Τζαμαϊκας	54 \$ Τζαμαϊκας	
Μεξικό	13.300 Πέζος	10.600 Πέζος	14.500 Πέζος	5.300 Πέζος	4.250 Πέζος	
Μονσεράτ	144 EC \$	91 EC \$	142 EC \$	46 EC \$	36 EC \$	
Νικαράγουα	500 Cordoba	400 Cordoba	830 Cordoba	200 Cordoba	160 cordoba	
Παναμάς	45 Balboa	36 Balboa	66 Balboa	18 Balboa	14 balboa	
Παραγουάη	10.040 Guaranis	8.032 Guaranis	8.860 Guaranis	4.016 Guaranis	3.213 Guaranis	
Περου	580.000 Sol	466.000 Sol	408.600 Sol	233.000 Sol	186.600 Sol	
St Kitts (Ile)	134 EC \$	107 EC \$	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	54 EC \$	43 EC \$	
Αγία Λουκία	155 EC \$	124 EC \$	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	62 EC \$	50 EC \$	
Άγιος Βικέντιος (και Grenadines)	161 EC \$	129 EC \$	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	65 EC \$	52 EC \$	
Σουρινάμ	80 Guilder	64 Guilder	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	32 Guilder	26 Guilder	
Trinidad + Tobago (Iles)	167 T&T \$	134 T&T \$	201 T&T \$	67 T&T \$	54 T&T \$	
ΗΠΑ	Νέα Υόρκη	78 δολάρια ΗΠΑ	62 δολάρια ΗΠΑ	150 δολάρια ΗΠΑ	31 δολάρια ΗΠΑ	25 δολάρια ΗΠΑ
	Άλλες Περιοχές	65 δολάρια ΗΠΑ	52 δολάρια ΗΠΑ	140 δολάρια ΗΠΑ	26 δολάρια ΗΠΑ	21 δολάρια ΗΠΑ
Βενεζουέλα	45 ECU	36 ECU	100 ECU	18 ECU	14 ECU	
Λοιπές χώρες	38 ECU	30 ECU	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	15 ECU	12 ECU	

Α Σ Ι Α

=====

ΧΩΡΑ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ	ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ		ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΕΞΟΔΩΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΥΠΑΛΛΗ- ΛΟΥΣ	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	ΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΠΡΟΣΦΕΡΟΜΕ- ΝΟ ΓΕΥΜΑ
	ΒΑΘΜΟΙ Α 1 έως Α 3	ΑΛΛΟΙ ΒΑΘΜΟΙ			
Σαουδική Αραβία	170 Riyal	136 Riyal	370 Riyal	68 Riyal	54 Riyal
Μπαχρέιν	15 Dinar Μπαχρέιν	12 Dinar Μπαχρέιν	39 Dinar Μπαχρέιν	6 Dinar Μπαχρέιν	5 Dinar Μπαχρέιν
Μπαγκλαντές	1.140 Tάκα	912 Tάκα	2.545 Tάκα	456 Tάκα	365 Tάκα
Βιρμανία	182 KVAT	150 KVAT	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	75 KVAT	60 KVAT
Κίνα	76 Yuan	61 Yuan	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	31 Yuan	24 Yuan
Νότιος Κορέα	18.000 Won	14.400 Won	67.000 Won	7.200 Won	5.760 Won
Χόνγκ-Κόνγκ	365 HK \$	292 HK \$	563 HK \$	146 HK \$	117 HK \$
Ινδία	280 Ρουπίες	225 Ρουπίες	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	115 Ρουπίες	90 Ρουπίες
Ινδονησία	15.000 Ρουπίες	12.000 Ρουπίες	100.000 Ρουπίες	6.000 Ρουπίες	4.800 Ρουπίες
Ισραήλ	73 έτσι	59 ECU	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	30 ECU	24 ECU
Ιαπωνία	16.000 Γεν	12.800 Γεν	23.650 Γεν	6.400 Γεν	5.150 Γεν
Ιορδανία	15 Dinar Ιορδ.	12 Dinar Ιορδ.	19 Dinar Ιορδ.	6 Dinar Ιορδ.	4,80Dinar Ιορδ.
Κουβέιτ	9 Dinar Κουβέιτ	7 Dinar Κουβέιτ	40 Dinar Κουβέιτ	4 Dinar Κουβέιτ	3 Dinar Κουβέιτ
Λίβανος	425 λίρες Λιβάνου	340 λίρες Λιβάνου	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	170 λίρες Λιβάνου	136 λίρες Λιβάνου
Μαλαισία	130 Ringgit	105 Ringgit	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	55 Ringgit	40 Ringgit
Νεπάλ	440 Ρουπίες Ν.	352 Ρουπίες Ν.	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	176 Ρουπίες Ν.	140 Ρουπίες Ν.

Α Σ Ι Α
=====

ΧΩΡΑ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ	ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ		ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΕΞΟΔΩΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΥΠΑΛΛΗΛ.	ΚΑΤ'ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΑ	ΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΠΡΟΣΦΕ- ΡΟΜΕΝΟ ΓΕΥΜΑ
	ΒΑΘΜΟΙ Α 1 έως Α 3	ΑΛΛΟΙ ΒΑΘΜΟΙ			
Πακιστάν	430 Ρουπίες Π.	344 Ρουπίες Π.	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	172 Ρουπίες Π.	138 Ρουπίες Π.
Φιλιππίνες	885 Πέσος Φιλιπ.	708 Πέσος Φιλιπ.	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	354 Πέσος Φιλιπ.	283 Πέσος Φιλιπ.
Σιγκαπούρη	202 \$ Σιγκαπούρη	162 \$ Σιγκαπούρη	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	81 \$ Σιγκαπούρη	65 \$ Σιγκαπούρη
Σρι Λάνκα	515 Ρουπίες ΣΛ	412 Ρουπίες ΣΛ	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	206 Ρουπίες ΣΛ	165 Ρουπίες ΣΛ
Συρία	261 £ Συρίας	209 £ Συρίας	540 £ Συρίας	105 £ Συρίας	84 £ Συρίας
Ταϊλάνδη	1.550 Bath	1.240 Bath	1.790 Bath	620 Bath	496 Bath
Υεμένη	127 Riyal	100 Riyal	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	50 Riyal	40 Riyal
Λοιπές χώρες	27 ECU	22 ECU	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	11 ECU	9 ECU

Ο Κ Ε Α Ν Ι Α
=====

Παράρτημα 11 9/9

ΧΩΡΑ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ	ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ		ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΕΞΟΔΩΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΥΠΑΜΗΛΟΥΣ	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΑ	ΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΠΡΟΣΦΕΡΟ- ΜΕΝΟ ΓΕΥΜΑ
	ΒΑΘΜΟΙ Α 1 έως Α 3	ΑΛΛΟΙ ΒΑΘΜΟΙ			
Αυστραλία	120 AUD	96 AUD	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	48 AUD	38 AUD
Φίτζι	39 \$ Φίτζι	31 \$ Φίτζι	62 \$ Φίτζι	16 \$ Φίτζι	12 \$ Φίτζι
Νέα Καληδονία	4.900 Fr. CFP	3.900 Fr. CFP	9.700 Fr. CFP	1.950 Fr. CFP	1.600 Fr. CFP
Νέα Ζηλανδία	132 NZ \$	106 NZ \$	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	53 NZ \$	42 NZ \$
Παπούα, Νέα Γουϊνέα	41 Kina	33 Kina	76 Kina	17 Kina	13 Kina
Γαλ. Πολυνησία	7.500 Fr. CFP	6.000 Fr. CFP	13.000 Fr. CFP	3.000 Fr. CFP	2.400 Fr. CFP
Νήσοι Σολομώντα	26 S.I. \$	21 S.I. \$	57 S.I. \$	11 S.I. \$	8 S.I. \$
Δ. Σαμόα	50 Tala	40 Tala	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	20 Tala	16 Tala
Τόγκο	40 Patanga	32 Patanga	57 Patanga	16 Patanga	13 Patanga
Βανουάτου	3.620 Vatu	2.900 Vatu	5.100 Vatu	1.450 Vatu	1.160 Vatu
Λοιπές χώρες	27 ECU	22 ECU	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	11 ECU	9 ECU

**Τροποποίηση του άρθρου 2
των γενικών εκτελεστικών διατάξεων
σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 3
του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής
κατάστασης των υπαλλήλων**

ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ:

■ τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίστηκαν από τον Κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον Κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 793/87 του Συμβουλίου (2), και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3 του Παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης,

τις γενικές εκτελεστικές διατάξεις σχετικά με το άρθρο αυτό,

ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ με την Επιτροπή Προσωπικού,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη γνώμη της Επιτροπής του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι στη συνέχεια της απόφασης DE ANGELIS της 2.5.85 πρέπει να τροποποιηθούν οι γενικές εκτελεστικές διατάξεις όσον αφορά τον τόπο καταγωγής ώστε να ληφθεί υπόψη ο τόπος της συζυγικής και οικογενειακής κατοικίας του υπαλλήλου όταν αντιπροσωπεύεται από κύριους οικογενειακούς δεσμούς στο μέτρο που οι σύζυγοι έχουν πράγματι εγκαταστήσει εκεί μόνιμα την κατοικία τους πριν από την ανάληψη καθηκόντων των συζύγων ή ενός από τους δύο,

¹ ΕΕ αριθ. L 56 της 4.3.1968, σ. 1.

² ΕΕ αριθ. L 79 της 29.3.1987, σ. 1.

ΘΕΣΠΙΣΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΓΕΝΙΚΩΝ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΤΌΠΟ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 §2, 2η παύλα, εδάφιο α) των γενικών εκτελεστικών διατάξεων σχετικά με τον τόπο καταγωγής τροποποιείται ως εξής:

"Άρθρο 2

2- Για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, νοείται ως:

-(παραλείπεται)

- κέντρο συμφερόντων, ο τόπος όπου ο υπάλληλος διατηρεί:

α) τους κυριότερους οικογενειακούς δεσμούς του που αντιπροσωπεύονται, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες, από, κατ'εκλογή του υπαλλήλου,

1. - τον πατέρα και τη μητέρα του, (αμετάβλητο)

ή

- τα τέκνα του, ... (αμετάβλητο)

ή

2. την κατοικία των συζύγων, υπό τον διπλό όρο

. ότι είχε αποτελέσει τη μόνιμη κοινή κατοικία τους πριν από την ανάληψη καθηκόντων στις Κοινότητες του πρώτου από τους συζύγους που προσλήφθηκε σε ένα όργανο με την ιδιότητα του μόνιμου ή του έκτακτου υπαλλήλου,

και

. ότι αποτελείται από ακίνητο με το οποίο αυτοί έχουν ή ένας από τους δύο έχει περιουσιακούς δεσμούς."

Άρθρο 2

Η παρούσα τροποποίηση παράγει αποτελέσματα την 1η Ιανουαρίου 1988.

Amendment of Article 2 of the General implementing Provisions for Giving Effect to Article 7(3) of Annex VII to the Staff Regulations

THE INSTITUTION

Having regard to the Staff Regulations of Officials of the European Communities and the Conditions of Employment of Other Servants of those Communities laid down in Council Regulation (EEC, EURATOM, ESCS) No 259/68¹, as last amended by Council Regulation (EEC, EURATOM, ECSC) No 3212/87², and in particular to Article 7(3) of Annex VII to the Staff Regulations,

Having regard to the General Implementing Provisions for giving effect to that Article,

Having regard to the Opinion of the Staff Regulations Committee,

After consulting the Staff Committee/

Whereas following the judgment of 2 May 1985 in the de Angelis case, the General Implementing Provisions should be amended to take account of the place where the official's marital and family residence is situated, where it is evidenced by the official's main family ties, inasmuch as the husband and wife have actually established their permanent residence there before either or both of them entered the service

¹ OJ No L 56, 4.3.1968, p.1.

² OJ No L 307, 29.10.1987, p.1.

HAS ADOPTED THESE AMENDMENTS TO THE GENERAL IMPLEMENTING PROVISIONS GOVERNING PLACE OF ORIGIN:

Article 1

Subparagraph (a) of Article 2(2) of the General Implementing Provisions governing place of origin is hereby amended as follows:

"2. For the purposes of applying this Article:

"centre of interests" shall mean the place where an official retains:

(a) his main family ties which, barring duly substantiated exceptions, shall mean:

1. mother and father... (no change)
children... (no change)

or

2. the marital residence, on condition
. that it was the husband and wife's joint permanent residence before either of them entered the service of the Communities as an official or a member of the temporary staff,

and

. that it is in the form of immovable **property in** which at least one of them has heritable **interests"**.

Article 2

This amendment shall take effect on 1 January 1988.

Reglamentación de la Comisión por las que se modifican las disposiciones generales de ejecución relativas a los artículos 11, 12 y 13 del Anexo VII del Estatuto

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas, así como el régimen aplicable a los otros agentes de las Comunidades, establecidos por el Reglamento (CEE, Euratom, CECA) nº 259/68 ⁽¹⁾, modificado en último lugar por el Reglamento (CEE, Euratom, CECA) nº 3856/86 ⁽²⁾ y, en particular, los artículos 11, 12 y 13 del Anexo VII del estatuto,

Visto el dictamen del Comité del estatuto,

Previa consulta al Comité de personal,

Considerando que conviene adaptar las disposiciones generales de ejecución de la Comisión por la que se establecen las cuantías de las indemnizaciones diarias para las misiones efectuadas fuera de los países de las Comunidades Europeas, adoptadas en fecha de 17 de diciembre de 1971 y modificadas en último lugar el 29 de septiembre de 1982, con objeto de, por una parte, reajustar la cuantía de la reducción de la factura de hotel cuando ésta incluye el desayuno sin que aparezca separadamente en el precio de éste y, por otra parte, adaptar los baremos en función de la evolución del coste de la vida en los países visitados.

(1) DO nº L 56 de 4.3.1978, p. 1

(2) DO nº L 359 de 19.12.1986, p. 5

HA ADOPTADO LA PRESENTE REGLAMENTACIÓN:

Artículo 1

Las disposiciones generales de ejecución relativas a los artículos 11, 12 y 13 del Anexo VII del Estatuto de los funcionarios se modificarán de la forma siguiente por lo que respecta al texto recogido en el segundo párrafo del apartado VI:

"Los funcionarios de los grados A 1, A 2, A 3 y LA/3 deberán adjuntar a su liquidación la factura de hotel para obtener el reembolso de tales gastos. Si la factura incluye el desayuno sin que aparezca separadamente en el precio de ésta, se estimará a 7,7 % de la indemnización diaria de misión atribuida a los funcionarios afectados".

Artículo 2

Las disposiciones precitadas se modificarán de la forma siguiente por lo que respecta al texto recogido en X, a):

"Las cuantías de la indemnización diaria de misión, el tope máximo de los gastos de hotel para los lugares de misión, así como las reducciones que operen en caso de comidas ofrecidas por las Instituciones de las Comunidades Europeas o por una administración u organización, figuran en el cuadro siguiente".

Artículo 3

El Director general de personal y de administración estará autorizado para proceder a las adaptaciones puntuales necesarias de las cuantías enunciadas en el artículo 2. Informará sin demora a la Comisión de las decisiones que se hayan producido que al respecto haya adoptado.

Artículo 4

La presente Reglamentación entrará en vigor el día siguiente a la fecha en la que haya sido adoptada por la Comisión. *

* (16.4.1987)

EUROPA NO COMUNITARIA

DESTINO	INDEMNIZACIONES		MAXIMO HOTEL		CANTIDAD A TANTO ALZADO	REDUCCION COMIDA OFRECIDA
	A 1 - A 3	OTROS	A 1 - A 3	OTROS		
Austria	635 Schilling	508 Schilling	1.020 Schilling	815 Schilling	254 Schilling	203 Schilling
Bulgaria	43 ECU	35 ECU	GASTOS REALES		18 ECU	14 ECU
Chipre	20 Libras Cyp.	16 Libras Cyp.	37 Libras Cyp.	30 Libras Cyp.	8 Libras Cyp.	6 Libras Cyp.
* España	6.070 Pesetas	4.860 Pesetas	6.120 Pesetas	4.900 Pesetas	2.430 Pesetas	1.944 Pesetas
Finlandia	220 Marco Fin	176 Marco Fin	440 Marco Fin	352 Marco Fin	88 Marco Fin	70 Marco Fin
Islandia	1.412 Isl. Coro	1.130 Isl. Coro	1.368 Isl. Coro	1.094 Isl. Coro	565 Isl. Coro	452 Isl. Coro
Noruega	230 Nor. Coro	185 Nor. Coro	560 Nor. Coro	448 Nor. Coro	93 Nor. Coro	75 Nor. Coro
* Portugal	3.800 Escudos	3.040 Escudos	5 000 Escudos	4.000 Escudos	1 520 Escudos	1 220 Escudos
Suecia	320 S. Coro	256 S. Coro	590 S. Coro	472 S. Coro	128 S. Coro	120 S. Coro
Suiza	55 FS	44 FS	123 FS	98 FS	22 FS	18 FS
Turquía	15 180 TL	12 145 TL	49.000 TL	39 200 TL	6 072 TL	4 860 TL
U.R.S.S.	60 ECU	50 ECU	GASTOS REALES		25 ECU	20 ECU
Yugoslavia	42 ECU	34 ECU	GASTOS REALES		17 ECU	13 ECU
Otros países	31 ECU	25 ECU	GASTOS REALES		13 ECU	10 ECU

* Cuantías válidas hasta el 31.12.1985

A F R I C A
=====

Destino	INDEMNIZACIONES		MAXIMO HOTEL TODOS LOS FUNCIONARIOS	CANTIDAD A TANTO ALZADO	REDUCCIÓN COMIDA OFRECIDA
	A 1 - A 3	OTROS			
Africa del Sur	89 Rand	72 Rand	55 Rand	36 Rand	29 Rand
Argelia	352 Dinar Alg.	282 Dinar Alg.	505 Dinar Alg.	141 Dinar Alg.	113 Dinar Alg.
Benin	12 120 Fr. CFA	9 696 Fr. CFA	Gastos reales	4 848 Fr. CFA	3 878 Fr. CFA
Botswana	34 Pula	27 Pula	Gastos reales	14 Pula	11 Pula
Burkina Faso	10 530 Fr. CFA	8 420 Fr. CFA	Gastos reales	4 210 Fr. CFA	3 370 Fr. CFA
Burundi	5 170 Fr. Burundi	4 135 Fr. Burundi	Gastos reales	2 070 Fr. Burundi	1 650 Fr. Burundi
Camerun	13 130 Fr. CFA	10 500 Fr. CFA	Gastos reales	5 250 Fr. CFA	4 200 Fr. CFA
Cabo Verde	1 125 C.V.Escudo	900 C.V.Escudo	Gastos reales	450 C.V.Escudo	360 C.V.Escudo
Centroafrica	21 085 Fr. CFA	16 870 Fr. CFA	Gastos reales	8 430 Fr. CFA	6 750 Fr. CFA
Comores	14 525 Fr. Comoriens	11 620 Fr. Comoriens	14 440 Fr. Comoriens	5 810 Fr. Comoriens	4 650 Fr. Comoriens
Congo	17 820 Fr. CFA	14 260 Fr. CFA	Gastos reales	7 130 Fr. CFA	5 700 Fr. CFA
Costa de Marfil	17 875 Fr. CFA	14 300 Fr. CFA	Gastos reales	7 150 Fr. CFA	5 720 Fr. CFA
Djibouti-Affars e Issas	9 910 Fr. Djibouti	7 930 Fr. Djibouti	12 270 Fr. Djibouti	3 965 Fr. Djibouti	3 170 Fr. Djibouti
Egipto	60 Libras	48 Libras	Gastos reales	24 Libras	19 Libras
Etiopia	51 Birr	41 Birr	Gastos reales	21 Birr	16 Birr
Gabon	16 870 Fr. CFA	13 500 Fr. CFA	Gastos reales	6 750 Fr. CFA	5 400 Fr. CFA
Gambia	117 Dalasi	94 Dalasi	Gastos reales	47 Dalasi	38 Dalasi

ÁFRICA

=====

Destino	INDEMNIZACIONES		MÁXIMO HOTEL TODOS LOS FUNCIONARIOS	CANTIDAD A TANTO ALZADO	REDUCCIÓN COMIDA OFRECIDA
	A 1 - A 3	OTROS			
Ghana	2 250 Cedi	1 800 Cedi	Gastos reales	900 Cedi	720 Cedi
Guinea - Conakry	1 760 Syli	1 400 Syli	Gastos reales	700 Syli	560 Syli
Kenya	414 K.Shilling	331 K.Shilling	Gastos reales	166 K.Shilling	132 K.Shilling
Lesotho	37 Loti	30 Loti	Gastos reales	15 Loti	12 Loti
Liberia	48 \$ de Liberia	38 \$ de Liberia	Gastos reales	19 \$ de Liberia	15 \$ de Liberia
Madagascar-Malagasy	23 880 Fr. Malg.	19 100 Fr. Malg.	Gastos reales	9 550 Fr. Malg.	7 650 Fr. Malg.
Malawi	45 M. Kwacha	36 M. Kwacha	Gastos reales	18 M. Kwacha	14 M. Kwacha
Mali	14 310 Fr. CFA	11 450 Fr. CFA	Gastos reales	5 725 Fr. CFA	4 580 Fr. CFA
Marruecos	335 Dirham	268 Dirham	332 Dirham	134 Dirham	107 Dirham
Mauricio (Isla)	360 Rupia M.	288 Rupia M.	Gastos reales	144 Rupia M.	115 Rupia M.
Mauritania	2 890 Ouguiya	2 310 Ouguiya	Gastos reales	1 155 Ouguiya	924 Ouguiya
Mayotte	232 F.F.	186 F.F.	Gastos reales	93 F.F.	74 F.F.
Níger	11 630 Fr. CFA	9 300 Fr. CFA	Gastos reales	4 650 Fr. CFA	3 720 Fr. CFA
Nigeria	54 Naira	43 Naira	Gastos reales	22 Naira	17 Naira
Uganda	15 480 Shilling Ug.	12 385 Shilling Ug.	Gastos reales	6 195 Shilling Ug.	4 955 Shilling Ug.

ÁFRICA

=====

Destino	INDEMNIZACIONES		MÁXIMO HOTEL	CANTIDAD A TANTO	REDUCCIÓN
	A 1 - A 3	OTROS	TODOS LOS FUNCIONARIOS	ALZADO	COMIDA OFRECIDA
Reunión (Isla de la)	455 F.F.	356 F.F.	Gastos reales	178 F.F.	142 F.F.
Ruanda	4 340 Fr. Ru	3 470 Fr. Ru	Gastos reales	1 735 Fr. Ru	1 390 Fr. Ru
Senegal	17 430 Fr. CFA	13 945 Fr. CFA	Gastos reales	6 975 Fr. CFA	5 580 Fr. CFA
Seychelles	475 Seych.Rupia	380 Seych. Rupia	Gastos reales	190 Seych.Rupia	150 Seych.Rupia
Sierra Leona	57 Leone	46 Leone	Gastos reales	23 Leone	18 Leone
Somalia	1 370 Somolo	1 100 Somolo	Gastos reales	550 Somolo	440 Somolo
Sudán	66 £ Sudanesa	53 £ Sudanesa	Gastos reales	27 £ Sudanesa	21 £ Sudanesa
Swazilandia	51 Emalangení	41 Emalangení	Gastos reales	21 Emalangení	16 Emalangení
Tanzania	880 Tanz.Shilling	705 Tanz.Shilling	Gastos reales	335 Tanz.Shilling	280 Tanz.Shilling
Chad	14 900 Fr. CFA	11 920 Fr. CFA	Gastos reales	5 960 Fr. CFA	4 770 Fr. CFA
Togo	16 850 Fr. CFA	13 480 Fr. CFA	Gastos reales	6 740 Fr. CFA	5 390 Fr. CFA
Túnez	35 Dinar	28 Dinar	45 Dinar	14 Dinar	11 Dinar
Zaire	1 410 Zaire	1 130 Zaire	Gastos reales	565 Zaire	450 Zaire
Zambia	102 Kwacha	82 Kwacha	Gastos reales	41 Kwacha	33 Kwacha
Zimbabwe	27 Z. \$	22 Z. \$	Gastos reales	11 Z. \$	9 Z. \$
Otros países	24 ECU	19 ECU	Gastos reales	10 ECU	8 ECU

A M E R I C A

Destino	INDEMNIZACIONES		MÁXIMO HOTEL	CANTIDAD A TANTO	REDUCCIÓN
	A 1 - A 3	OTROS	TODOS LOS FUNCIONARIOS	ALZADO	COMIDA OFRECIDA
Antigua	150 EC \$	120 EC \$	Gastos reales	60 EC \$	48 EC \$
Antillas neerland.	130 Florin A	105 Florin A	180 Florin A	53 Florin A	42 Florin A
*Argentina	80 Austral	64 Austral	Gastos reales	32 Austral	26 Austral
Bahamas	65 Bah. \$	52 Bah. \$	140 Bah. \$	26 Bah. \$	21 Bah. \$
Barbados	100 BD \$	80 BD \$	Gastos reales	40 BD \$	32 BD \$
Belize	75 BZ \$	60 BZ \$	Gastos reales	30 BZ \$	24 BZ \$
**Bolivia	53 ECU	42 ECU	Gastos reales	21 ECU	17 ECU
Brasil	38 ECU	30 ECU	Gastos reales	15 ECU	12 ECU
Canadá	38 \$ canadiense	30 \$ canadiense	115 \$ canadiense	15 \$ canadiense	12 \$ canadiense
Chile	88 ECU	70 ECU	Gastos reales	35 ECU	28 ECU
Colombia	4 940 Peso	3 950 Peso	7 160 Peso	1 975 Peso	1 580 Peso
Costa Rica	2 650 Colon	2 100 Colon	Gastos reales	1 050 Colon	840 Colon
Dominica (Isla)	142 EC \$	114 EC \$	136 EC \$	57 EC \$	46 EC \$
Ecuador	2 960 Sucre	2 350 Sucre	Gastos reales	1 175 Sucre	940 Sucre
Granada	143 EC \$	114 EC \$	Gastos reales	57 EC \$	46 EC \$
Guadalupe	432 FF	346 FF	528 FF	173 FF	138 FF
Guatemala	45 Quetzal	36 Quetzal	51 Quetzal	18 Quetzal	14 Quetzal
Guyana (República)	227 \$ de Guyana	182 \$ de Guyana	406 \$ de Guyana	91 \$ de Guyana	73 \$ de Guyana

* Argentina: "Austral" nueva moneda en vigor, cotización 85

** Al no estar cotizado el peso boliviano, expresión de la divisa en ECU

A M E R I C A

Destino	INDEMNIZACIONES		MÁXIMO HOTEL	CANTIDAD A TANTO	REDUCCIÓN
	A 1 - A 3	OTROS	TODOS LOS FUNCIONARIOS	ALZADO	COMIDA OFRECID A
Honduras	130 Lempira	104 Lempira	130 Lempira	52 Lempira	42 Lempira
Jamaica	170 \$ jamaicano	136 \$ jamaicano	427 \$ jamaicano	68 \$ jamaicano	54 \$ jamaicano
México	13 300 Peso	10 600 Peso	14 500 Peso	5 300 Peso	4 250 Peso
Montserrat (Isla)	144 EC \$	91 EC \$	142 EC \$	46 EC \$	36 EC \$
Nicaragua	500 Córdoba	400 Córdoba	830 Córdoba	200 Córdoba	160 Córdoba
Panamá	45 Balboa	36 Balboa	66 Balboa	18 Balboa	14 Balboa
Paraguay	10 040 Guarani	8 032 Guarani	8 860 Guarani	4 016 Guarani	3 213 Guarani
Perú	580 000 Sol	466 000 Sol	408 600 Sol	233 000 Sol	186 600 Sol
S Kitts (Isla)	134 EC \$	107 EC \$	Gastos reales	54 EC \$	43 EC \$
Sta Lucía (Isla)	155 EC \$	124 EC \$	Gastos reales	62 EC \$	50 EC \$
S Vicente y las Granadinas (Isla)	161 EC \$	129 EC \$	Gastos reales	65 EC \$	52 EC \$
Surinam	80 Florines	64 Florines	Gastos reales	32 Florines	26 Florines
Trinidad y Tobago	167 T&T \$	134 T&T \$	201 T&T \$	67 T&T \$	54 T&T \$
USA Nueva York	78 US \$	62 US \$	150 US \$	31 US \$	25 US \$
Otros lugares	65 US \$	52 US \$	140 US \$	26 US \$	21 US \$
Venezuela	45 ECU	36 ECU	100 ECU	18 ECU	14 ECU
Otros países	38 ECU	30 ECU	Gastos reales	15 ECU	12 ECU

A S I A
=====

Destino	INDEMNIZACIONES		MAXIMO HOTEL	CANTIDAD A TANTO ALZADO	REDUCCION COMIDA OFRECIDA
	A 1 - A 3	OTROS			
Arabia Saudi	170 Riyal	136 Riyal	370 Riyal	68 Riyal	54 Riyal
Bahrain	15 Bahr. Dinar	12 Bahr. Dinar	39 Bahr. Dinar	6 Bahr. Dinar	5 Bahr. Dinar
Bangla Desh	1 140 Taka	912 Taka	2 545 Taka	456 Taka	365 Taka
Birmania	182 KVAT	150 KVAT	Gastos reales	75 KVAT	60 KVAT
China	76 Yuan	61 Yuan	Gastos reales	31 Yuan	24 Yuan
Corea del Sur	18 000 Won	14 400 Won	67 000 Won	7 200 Won	5 760 Won
Hong-Kong	365 HK \$	292 HK \$	563 HK \$	146 HK \$	117 HK \$
India	280 Rupias	225 Rupias	Gastos reales	115 Rupias	90 Rupias
Indonesia	15 000 Rupias	12 000 Rupias	100 000 Rupias	6 000 Rupias	4 800 Rupias
Israel	73 ECU	59 ECU	Gastos reales	30 ECU	24 ECU
Japon	16 000 Yen	12 800 Yen	23 650 Yen	6 400 Yen	5 150 Yen
Jordania	15 dinar J	12 Dinar J	19 Dinar J	6 Dinar J	4,80 Dinar J
Kuwait	9 Dinar K	7 Dinar K	40 Dinar K	4 Dinar K	3 Dinar k
Libano	425 Libra Lib.	340 Libra Lib.	Gastos reales	170 Libra Lib.	136 Libra Lib.
Malaysia	130 Ringgit	105 Ringgit	Gastos reales	55 Ringgit	40 Ringgit
Nepal	440 Rupias N	352 Rupias N	Gastos reales	176 Rupias N	140 Rupias N

A S I A
=====

Destino	INDEMNIZACIONES		MAXIMO HOTEL	CANTIDAD A TANTO ALZADO	REDUCCION COMIDA OFRECIDA
	A 1 - A 3	OTROS			
Pakistan	430 Rupias P	344 Rupias P	Gastos reales	172 Rupias P	138 Rupias P
Filipinas	885 Pesos F	708 Pesos F	Gastos reales	354 Pesos F	283 Pesos F
Singapur	202 Sing. \$	162 Sing. \$	Gastos reales	81 Sing. \$	65 Sing. \$
Sri Lanka	515 Rupias SL	412 Rupias SL	Gastos reales	206 Rupias SL	165 Rupias SL
Siria	261 Libras	209 Libras	540 Libras	105 Libras	84 Libras
Tailandia	1 550 Bath	1 240 Bath	1 790 Bath	620 Bath	496 Bath
Yemen	127 Riyal	100 Riyal	Gastos reales	50 Riyal	40 Riyal
Otros paises	27 ECU	22 ECU	Gastos reales	11 ECU	9 ECU

O C E A N Í A
=====

Destino	INDEMNIZACIONES		MÁXIMO HOTEL	CANTIDAD A TANTO	REDUCCIÓN
	A 1 - A 3	OTROS	TODOS LOS FUNCIONARIOS	ALZADO	COMIDA OFERECIDA
Australia	120 AUD	96 AUD	Gastos reales	48 AUD	38 AUD
Fidji	39 \$ Fidji	31 \$ Fidji	62 \$ Fidji	16 \$ Fidji	12 \$ Fidji
Nueva Caledonia	4 900 Fr. CFP	3 900 Fr. CFP	9 700 Fr. CFP	1 950 Fr. CFP	1 600 Fr. CFP
Nueva Zelanda	132 NZ \$	106 NZ \$	Gastos reales	53 NZ \$	42 NZ \$
Papúa Nueva Guinea	41 Kina	33 Kina	76 Kina	17 Kina	13 Kina
Polinesia Francesa	7 500 Fr. CFP	6 000 Fr. CFP	13 000 Fr. CFP	3 000 Fr. CFP	2 400 Fr. CFP
Salomón (Islas)	26 S.I. \$	21 S.I. \$	57 S.I. \$	11 S.I. \$	8 S.I. \$
Samoa	50 Tala	40 Tala	Gastos reales	20 Tala	16 Tala
Tonga	40 Patanga	32 Patanga	57 Patanga	16 Patanga	13 Patanga
Vanuatu	3 620 Vatu	2 900 Vatu	5 100 Vatu	1 450 Vatu	1 160 Vatu
Otros países	27 ECU	22 ECU	Gastos reales	11 ECU	9 ECU

Modificación del artículo 2 de las disposiciones generales de ejecución relativas a la aplicación del apartado 3 del artículo 7 del Anexo VII del Estatuto de los funcionarios

LA INSTITUCIÓN

Visto el Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y el régimen aplicado a los otros agentes de estas Comunidades, establecidos por el Reglamento (CEE, EURATOM, CECA) nº 259/68 del Consejo (1), modificado por última vez por el Reglamento (CEE, EURATOM, CECA) nº 793/87 del Consejo (2) y, en particular, el apartado 3 del artículo 7 del Anexo VII del Estatuto,

Vistas las disposiciones generales de ejecución de dicho artículo,

Consultado el Comité de Personal,

Visto el dictamen del Comité del Estatuto,

Considerando que, como consecuencia de la sentencia DE ANGELIS de 2.5.85, es conveniente modificar las Disposiciones Generales en lo que se refiere al lugar de origen para tomar en consideración el lugar del domicilio conyugal y familiar del funcionario cuando pueda constituir su principal vínculo de índole familiar en la medida en que los esposos tenían de hecho instalado en él su domicilio con carácter permanente antes de la entrada en funciones de los cónyuges o de uno de ellos,

(1) D.O. nº L 56 de 4.3.1968, pág. 1

(2) D.O. nº L 79 de 29.03.1987, pág. 1

HA ADOPTADO LAS PRESENTES MODIFICACIONES A LAS DISPOSICIONES GENERALES DE EJECUCIÓN EN RELACIÓN CON EL LUGAR DE ORIGEN :

Artículo 1

El párrafo a) del segundo guión del apartado 2 del artículo 2 de las Disposiciones Generales de Ejecución en relación con el lugar de origen queda modificado como sigue:

"Artículo 2

2. Para la aplicación de la presente decisión, se entenderá:

- (omissis)
- por centro de interés, el lugar en el que el funcionario conserva:
 - a) sus principales vínculos de índole familiar, constituidos, salvo caso excepcional debidamente motivado, por, a elección del funcionario:

1.- su padre y su madre, ... (sin modificar)

o

 sus hijos, ... (sin modificar)

o

2.- el domicilio conyugal, siempre que reúna las dos condiciones siguientes:

- . haber sido su residencia común permanente antes de la entrada al servicio de las Comunidades del primero de los cónyuges que pertenezca a una institución, en calidad de funcionario o de agente temporal,

y

- . estar constituido por un bien inmueble con el que tienen, o uno de ellos tiene, vínculos patrimoniales."

Artículo 2

La presente modificación surtirá efecto el 1 de enero de 1988.

Modification de l'article 2 des dispositions générales d'exécution relatives à l'application du paragraphe 3 de l'article 7 de l'Annexe VII du Statut des fonctionnaires

L'INSTITUTION

VU le statut des fonctionnaires des Communautés européennes et le régime applicable aux autres agents de ces Communautés fixés par le règlement (CEE, Euratom, CECA)n° 259/68 du Conseil¹, modifié en dernier lieu par le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 3212/87 du Conseil et notamment l'article 7, paragraphe 3 de l'annexe VII du statut,

VU les Dispositions Générales d'Exécution de cet article,

APRES CONSULTATION du Comité du Personnel,

VU l'avis du Comité du Statut,

CONSIDERANT qu'à la suite de l'arrêt DE ANGEIIS du 2.5.85 **ii** convient de modifier les Dispositions Générales en matière de lieu d'origine pour tenir compte du lieu du domicile conjugal et familial, du fonctionnaire lorsqu'il peut être représenté par des attaches principales de nature familiale dans la mesure où les époux y ont effectivement installé leur domicile de façon permanente avant l'entrée en fonctions des époux ou de l'un deux

¹ J.O. n° L 56 du 4.3.1968, p. 1.

² J.O. n° L 307 du 29.10.1987, p. 1.

A ARRETE LES PRESENTES MODIFICATIONS AUX DISPOSITIONS GENERALES D'EXECUTION EN MATIERE DE LIEU D'ORIGINE :

Article premier

L'article 2, § 2, 2ème tiret, alinéa a) des Dispositions Générales d'Exécution en matière de lieu d'origine est modifié de la façon suivante :

"Article 2

2- Pour l'application de la présente décision, on entend :

- (omissis)
- par centre d'intérêts, le lieu où le fonctionnaire conserve :
 - a) ses attaches principales de nature familiale représentées, sauf cas exceptionnel dûment motivé, par, au choix du fonctionnaire,
 - 1. - ses père et mère, ... (sans changement)
 - ou
 - ses enfants, ... (sans changement)
 - ou
 - 2. le domicile des époux, à la double condition
 - qu'il ait été Leur résidence commune permanente antérieurement à l'entrée au service des Communautés du premier des conjoints à intégrer une institution, en qualité de fonctionnaire ou d'agent temporaire,
 - et
 - qu'il soit constitué par un bien immobilier sur lequel ils ont, ou L'un d'eux a, des attaches patrimoniales."

Article 2

La présente modification prend effet le 1er janvier 1988.

**Regolamentazione della Commissione
che modifica le disposizioni generali d'esecuzione
relative agli articoli 11, 12 e 13
dell'allegato VII dello statuto**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITA' EUROPEE,

visto lo statuto dei funzionari delle Comunità europee ed il regime applicabile agli altri agenti di tali Comunità, definiti dal regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 (1), modificato da ultimo da regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 3856/86 (2), in particolare gli articoli 11, 12 e 13 dell'allegato VII dello statuto,

visto il parere del Comitato dello statuto,

previa consultazione del Comitato del personale,

considerando che è necessario adattare le disposizioni generali d'esecuzione della Commissione che fissano i tassi dell'indennità giornaliera per le missioni effettuate in paesi al di fuori delle Comunità europee, adottate in

(1) G.U. L 56 del 4.3.1978, pag. 1.

(2) G.U. L 359 del 19.12.1986, pag. 5.

data 17 dicembre 1971 e modificate da ultimo in data 29 settembre 1982, per riadeguare l'importo della riduzione del conto dell'albergo quando quest'ultimo include la prima colazione senza indicare separatamente il prezzo di quest'ultima e, per adattare le tabelle in funzione dell'evoluzione del costo della vita nei paesi visitati.

HA ADOTTATO LA PRESENTE REGOLAMENTAZIONE:

Articolo 1

Le disposizioni generali d'esecuzione relative agli articoli 11, 12 e 13 dell'allegato VII dello Statuto dei funzionari sono modificate come segue per quanto riguarda il testo ripreso al punto VI, secondo comma:

"I funzionari di grado A1, A2, A3 e LA/3 debbono unire alla loro nota spese il conto dell'albergo per ottenere il rimborso di queste spese. Se la fattura include la prima colazione senza indicarne separatamente il prezzo esso sarà stimato al 7,7% dell'indennità giornaliera di missione attribuita ai funzionari interessati".

Articolo 2

Le disposizioni di cui sopra sono modificate come segue per quanto riguarda il testo ripreso al punto X, a):

"I tassi delle indennità giornaliere di missione, i massimali delle spese d'albergo per le sedi di missione, nonché le riduzioni operate in caso di pasti offerti dalle istituzioni delle Comunità europee o altra amministrazione o organizzazione, figurano nella tabella allegata."

Articolo 3

Il Direttore generale del personale dell'amministrazione è autorizzato a procedere agli adeguamenti specifici necessari degli importi di cui all'articolo 2. Egli informa senza indugio la Commissione delle suddette decisioni.

Articolo 4

La presente regolamentazione entra in vigore il giorno successivo alla data alla quale è adottata dalla Commissione.(3).

(3) 16.4.1987.

EUROPA NON COMUNITARIA

=====

DESTINAZIONE	INDENNITA'		MASSIMALE, ALBERGO		FORFAIT	RIDUZIONE	
	A 1 - A 3	ALTRI	A 1 - A 3	ALTRI		PASTO	OFFERTO
Austria	635 Scellini	508 Scellini	1 020 Scellini	815 Scellini	254 Scellini	203 Scellini	
Bulgaria	43 ECU	35 ECU	SPESE REALI		18 ECU	14 ECU	
Cipro	20 Sterl. Cip.	16 Sterl. Cip.	37 Sterl. Cip.	30 Sterl. Cip.	8 Sterl. Cip.	6 Sterl. Cip.	
* Spagna	6 070 PTA	4 860 PTA	6 120 PTA	4 900 PTA	2 430 PTA	1 944 PTA	
Finlandia	220 Marchi fin.	176 Marchi fin.	440 Marchi fin.	352 Marchi fin.	88 Marchi fin.	70 Marchi fin.	
Islanda	1 412 Cor. isl.	1 130 Cor. isl.	1 368 Cor. isl.	1 094 Cor. isl.	565 Cor. isl.	452 Cor. isl.	
Norvegia	230 Cor. norv.	185 Cor. norv.	560 Cor. norv.	448 Cor. norv.	93 Cor. norv.	75 Cor. norv.	
* Portogallo	3 800 ESC	3 040 ESC	5 000 ESC	4 000 ESC	1 520 ESC	1 220 ESC	
Svezia	320 SKR	256 SKR	590 SKR	472 SKR	128 SKR	102 SKR	
Svizzera	55 SFR	44 SFR	123 SFR	98 SFR	22 SFR	18 SFR	
Turchia	15 180 TL	12 145 TL	49 000 TL	39 200 TL	6 072 TL	4 860 TL	
U.R.S.S.	60 ECU	50 ECU	SPESE REALI		25 ECU	20 ECU	
Iugoslavia	42 ECU	34 ECU	SPESE REALI		17 ECU	13 ECU	
Altri paesi	31 ECU	25 ECU	SPESE REALI		13 ECU	10 ECU	

* Tassi validi fino al 31.12.1985

A F R I C A
=====

DESTINAZIONE	INDENNITA'		MASSIMALE ALBERGO	FORFAIT	RIDUZIONE	
	A 1 - A 3	ALTRI	TUTTI I FUNZIONARI		PASTO	OFFERTO
Sudafrica	89 Rand	72 Rand	55 Rand	36 Rand	29 Rand	
Algeria	352 Dinari alg.	282 Dinari alg.	505 Dinari alg.	141 Dinari alg.	113 Dinari alg.	
Benin	12 120 Fr. CFA	9 696 Fr. CFA	Spese reali	4 848 Fr. CFA	3 878 Fr. CFA	
Botswana	34 Pula	27 Pula	Spese reali	14 Pula	11 Pula	
Burkina Faso	10 530 Fr. CFA	8 420 Fr. CFA	Spese reali	4 210 Fr. CFA	3 370 Fr. CFA	
Burundi	5 170 Fr. Burundi	4 135 Fr. Burundi	Spese reali	2 070 Fr. Burundi	1 650 Fr. Burundi	
Camerun	13 130 Fr. CFA	10 500 Fr. CFA	Spese reali	5 250 Fr. CFA	4 200 Fr. CFA	
Capo Verde	1 125 C.V. Escudo	900 C.V. Escudo	Spese reali	450 C.V. Escudo	360 C.V. Escudo	
Centrafrica	21 085 Fr. CFA	16 870 Fr. CFA	Spese reali	8 430 Fr. CFA	6 750 Fr. CFA	
Comore	14 525 Fr. Comore	11 620 Fr. Comore	14 440 Fr. Comore	5 810 Fr. Comore	4 650 Fr. Comore	
Congo	17 820 Fr. CFA	14 260 Fr. CFA	Spese reali	7 130 Fr. CFA	5 700 Fr. CFA	
Costa d'Avorio	17 875 Fr. CFA	14 300 Fr. CFA	Spese reali	7 150 Fr. CFA	5 720 Fr. CFA	
Gibuti - Affars e Issas	9 910 Fr. Gibuti	7 930 Fr. Gibuti	12 270 Fr. Gibuti	3 965 Fr. Gibuti	3 170 Fr. Gibuti	
Egitto	60 SterLine Egiz.	48 SterLine Egiz.	Spese reali	24 SterLine Egiz.	19 SterLine Egiz.	
Etiopia	51 Birr	41 Birr	Spese reali	21 Birr	16 Birr.	
Gabon	16 870 Fr. CFA	13 500 Fr. CFA	Spese reali	6 750 Fr. CFA	5 400 Fr. CFA	
Gambia	117 Dalasi	94 Dalasi	Spese reali	47 Dalasi	38 Dalasi	

A F R I C A

=====

<u>DESTINAZIONE</u>	<u>INDENNITA'</u>		<u>MASSIMALE ALBERGO TUTTI I FUNZIONARI</u>	<u>FORFAIT</u>	<u>RIDUZIONE</u>	
	<u>A 1 - A 3</u>	<u>ALTRI</u>			<u>PASTO</u>	<u>OFFERTO</u>
Ghana	2 250 Cedi	1 800 Cedi	Spese reali	900 Cedi	720 Cedi	
Guinea - Conakry	1 760 Syli	1 400 Syli	Spese reali	700 Syli	560 Syli	
Kenia	414 Scellini kenota	331 Scellini kenota	Spese reali	166 Scellini kenota	132 Scellini kenota	
Lesotho	37 Maloti	30 Maloti	Spese reali	15 Maloti	12 Maloti	
Liberia	48 Dollari Liberiali	38 Dollari Liberiali	Spese reali	19 Dollari Liberiali	15 Dollari Liberiali	
Madagascar - Malagasy	23 880 Fr. Malg.	19 100 Fr. Malg.	Spese reali	9 550 Fr. Malg.	7 650 Fr. Malg.	
Malawi	45 M. Kwacha	36 M. Kwacha	Spese reali	18 M. Kwacha	14 M. Kwacha	
Mali	14 310 Fr. CFA	11 450 Fr. CFA	Spese reali	5 725 Fr. CFA	4 580 Fr. CFA	
Marocco	335 Dirham	268 Dirham	332 Dirham	134 Dirham	107 Dirham	
Maurizio (Isola)	360 Ruppe mauriziane	288 Ruppe mauriziane	Spese reali	144 Ruppe mauriziane	115 Ruppe mauriziane	
mauritania	2 890 Ougiya	2 310 Ougiya	Spese reali	1 155 Ougiya	924 Ougiya	
Mayotte	232 FF	186 FF	Spese reali	93 FF	74 FF	
Niger	11 630 Fr. CFA	9 300 Fr. CFA	Spese reali	4 650 Fr. CFA	3 720 Fr. CFA	
Nigeria	54 Naira	43 Naira	Spese reali	22 Naira	17 Naira	
Uganda	15 480 Scellini ugandesi	12 385 Scellini ugandesi	Spese reali	6 195 Scellini ugandesi	4 955 Scellini ugandesi	

AFRICA

DESTINAZIONE	INDENNITA'		MASSIMALE ALBERGO	FORFAIT	RIDUZIONE	
	A 1 - A 3	ALTRI	TUTTI I FUNZIONARI		PASTO	OFFERTO
Riunione (Isola)	445 FF	356 FF	Spese reali	178 FF	142 FF	
Ruanda	4 340 Fr. Ruanda	3 470 Fr. Ruanda	Spese reali	1 735 Fr. Ruanda	1 390 Fr. Ruanda	
Senegal	17 430 Fr. CFA	13 945 Fr. CFA	Spese reali	6 975 Fr. CFA	5 580 Fr. CFA	
Seicelle	475 Rupie Seicelle	380 Rupie Seicelle	Spese reali	190 Rupie Seicelle	150 Rupie Seicelle	
Sierra Leone	57 Leone	46 Leone	Spese reali	23 Leone	18 Leone	
Somalia	1 370 Scellino somalo	1 100 Scellino somalo	Spese reali	550 Scellino somalo	440 Scellino somalo	
Sudan	66 Sterline sudanesi	53 Sterline sudanesi	Spese reali	27 Sterline sudanesi	21 Sterline sudanesi	
Swaziland	51 Emalangen	41 Emalangen	Spese reali	21 Emalangen	16 Emalangen	
Tanzania	880 Scellini tanzan.	705 Scellini tanzan.	Spese reali	355 Scellini tanz.	280 Scellini tanzan.	
Ciad	14 900 Fr. CFA	11 920 Fr. CFA	Spese reali	5 960 Fr. CFA	4 770 Fr. CFA	
Togo	16 850 Fr. CFA	13 480 Fr. CFA	Spese reali	6 740 Fr. CFA	5 390 Fr. CFA	
Tunisia	35 Dinar	28 Dinar	45 Dinar	14 Dinar	11 Dinar	
Zaire	1 410 Zaire	1 130 Zaire	Spese reali	565 Zaire	450 Zaire	
Zambia	102 Kwacha	82 Kwacha	Spese reali	41 Kwacha	33 Kwacha	
Zimbabwe	27 Zimbabwe \$	22 Zimbabwe \$	Spese reali	11 Zimbabwe \$	9 Zimbabwe \$	
Altri paesi	24 ECU	19 ECU	Spese reali	10 ECU	8 ECU	

A M E R I C A
=====

DESTINAZIONE	INDENNITA'		MASSIMALE ALBERGO	FORFAIT	RIDUZIONE	
	A 1 - A 3	ALTRI	TUTTI I FUNZIONARI		PASTO	OFFERTO
Antigua	150 EC \$	120 EC \$	Spese reali	60 EC \$	48 EC \$	
Antille olandesi	130 Fiorini antillesi	105 Fiorini antillesi	180 Fiorini antillesi	53 Fiorini antillesi	42 Fiorini antillesi	
* Argentina	80 Austral	64 Austral	Spese reali	32 Austral	26 Austral	
Bahama	65 Dollari Bahama	52 Dollari Bahama	140 Dollari Bahama	26 Dollari Bahama	21 Dollari Bahama	
Barbados	100 Dollari Barbados	80 Dollari Barbados	Spese reali	40 Dollari Barbados	32 Dollari Barbados	
Belize	75 Dollari Belize	60 Dollari Belize	Spese reali	30 Dollari Belize	24 Dollari Belize	
** Bolivia	53 ECU	42 ECU	Spese reali	21 ECU	17 ECU	
Brasile	38 ECU	30 ECU	Spese reali	15 ECU	12 ECU	
Canada	38 Dollari canadesi	30 Dollari canadesi	115 Dollari canadesi	15 Dollari canadesi	12 Dollari canadesi	
Cile	88 ECU	70 ECU	Spese reali	35 FFU	28 ECU	
Colombia	4 940 Peso	3 950 Peso	7 160 Peso	1 975 Peso	1 580 Peso	
Costa Rica	2 650 Colon	2 100 Colon	Spese reali	1 050 Colon	840 Colon	
Dominica (Isola)	142 EC \$	114 EC \$	136 EC \$	57 EC \$	46 EC \$	
Ecuador	2 960 Sucre	2 350 Sucre	Spese reali	1 175 Sucre	940 Sucre	
Grenada	143 EC \$	114 EC \$	Spese reali	57 EC \$	46 EC \$	
Guadalupa	432 FF	346 FF	528 FF	173 FF	138 FF	
Guatemala	45 Quetzal	36 Quetzal	51 Quetzal	18 Quetzal	14 Quetzal	
Guyana (repubblica)	227 Dollari Guyana	182 Dollari Guyana	406 Dollari Guyana	91 Dollari Guyana	73 Dollari Guyana	

* Argentina "Austral" nuova moneta in vigore, quotazione giugno '85

** Il Peso boliviano non e piu quotato, espressione della divisa in ECU

A M E R I C A
=====

DESTINAZIONE	INDENNITA'		MASSIMALE ALBERGO TUTTI I FUNZIONARI	FORFAIT	RIDUZIONE	
	A 1 - A 3	ALTRI			PASTO	OFFERTO
Honduras	130 Lempira	104 Lempira	130 Lempira	52 Lempira	42 Lempira	
Giamaica	170 Dollari giamaicani	136 Dollari giamaicani	427 Dollari giamaicani	68 Dollari giamaicani	54 Dollari giamaicani	
Messico	13 300 Peso	10 600 Peso	14 500 Peso	5 300 Peso	4 250 Peso	
Montserrat (Isola)	144 EC \$	91 EC \$	142 EC \$	46 EC \$	36 EC \$	
Nicaragua	500 Cordoba	400 Cordoba	830 Cordoba	200 Cordoba	160 Cordoba	
Panama	45 Balboa	36 Balboa	66 Balboa	18 Balboa	14 Balboa	
Paraguay	10 040 Guarenti	8 032 Guarenti	8 860 Guarenti	4 016 Guarenti	3 213 Guarenti	
Peru	580 000 Sol	466 000 Sol	408 600 Sol	233 000 Sol	186 600 Sol	
St. Kitts (Isola)	134 EC \$	107 EC \$	Spese reali	54 EC \$	43 EC \$	
S. Lucia (Isola)	155 EC \$	124 EC \$	Spese reali	62 EC \$	50 EC \$	
St. Vincent e Grenadine (Isole)	161 EC \$	129 EC \$	Spese reali	65 EC \$	52 EC \$	
Suriname	80 Fiorini Suriname	64 Fiorini Suriname	Spese reali	32 Fiorini Suriname	26 Fiorini Suriname	
Trinidad e Tobago (Isole)	167 T&T \$	134 T&T \$	201 T&T \$	67 T&T \$	54 T&T \$	
New York	78 US \$	62 US \$	150 US \$	31 US \$	25 US \$	
USA Altre localita	65 US \$	52 US \$	140 US \$	26 US \$	21 US \$	
Venezuela	45 ECU	36 ECU	100 ECU	18 ECU	14 ECU	
Altri paesi	38 ECU	30 ECU	Spese reali	15 ECU	12 ECU	

A S I A

=====

DESTINAZIONE	INDENNITA'		MASSIMALE ALBERGO	FORFAIT	RIDUZIONE	
	A 1 - A 3	ALTRI	TUTTI I FUNZIONARI		PASTO	OFFERTO
Arabia Saudita	170 Riyal	136 Riyal	370 Riyal	68 Riyal	54 Riyal	
Bahreïn	15 Dinar	12 Dinar	39 Dinar	6 Dinar	5 Dinar	
Bangla Desh	1 140 Taka	912 Taka	2 545 Taka	456 Taka	365 Taka	
Birmania	182 Kyat	150 Kyat	Spese reali	75 Kyat	60 Kyat	
Cina	76 Yuan	61 Yuan	Spese reali	31 Yuan	24 Yuan	
Corea del Sud	18 000 Won	14 400 Won	67 000 Won	7 200 Won	5 760 Won	
Hong-Kong	365 HK \$	292 HK \$	563 HK \$	146 HK \$	117 HK \$	
India	280 Rupie	225 Rupie	Spese reali	115 Rupie	90 Rupie	
Indonesia	15 000 Rupie	12 000 Rupie	100 000 Rupie	6 000 Rupie	4 800 Rupie	
Israele	73 ECU	59 ECU	Spese reali	30 ECU	24 ECU	
Giappone	16 000 Yen	12 800 Yen	23 650 Yen	6 400 Yen	5 150 Yen	
Giordania	15 Dinar J	12 Dinar J	19 Dinar J	6 Dinar J	4,80 Dinar J	
Kuwait	9 Dinar K	7 Dinar K	40 Dinar K	4 Dinar K	3 Dinar K	
Libano	425 Lire Libanesi	340 Lire Libanesi	Spese reali	170 Lire Libanesi	136 Lire Libanesi	
Malaysia	130 Ringgit	105 Ringgit	Spese reali	55 Ringgit	40 Ringgit	
Nepal	440 Rupie nepalesi	352 Rupie nepalesi	Spese reali	176 Rupie nepalesi	140 Rupie nepalesi	

ASIA

<u>DESTINAZIONE</u>	<u>INDENNITA'</u>		<u>MASSIMALE ALBERGO</u>	<u>FORFAIT</u>	<u>RIDUZIONE</u>	
	A 1 - A 3	ALTRI	TUTTI I FUNZIONARI		PASTO	OFFERTO
Pakistan	430 Rupie pakistane	344 Rupie pakistane	Spese reali	172 Rupie pakistane	138 Rupie pakistane	
Filippine	885 Pesos filippini	708 Pesos filippini	Spese reali	354 Pesos filippini	283 Pesos filippini	
Singapore	202 Dollari Sing.	162 Dollari Sing.	Spese reali	81 Dollari Sing.	65 Dollari Sing.	
Sri Lanka	515 Rupie SL	412 Rupie SL	Spese reali	206 Rupie SL	165 Rupie SL	
Siria	261 Sterline siriane	209 Sterline siriane	540 Sterline siriane	105 Sterline siriane	84 Sterline siriane	
Tailandia	1 550 Bath	1 240 Bath	1 790 Bath	620 Bath	496 Bath	
Yemen	127 Riyal	100 Riyal	Spese reali	50 Riyal	40 Riyal	
Altri paesi	27 ECU	22 ECU	Spese reali	11 ECU	9 ECU	

OCEANIA

<u>DESTINAZIONE</u>	<u>INDENNITA'</u>		<u>MASSIMALE ALBERGO</u>	<u>FORFAIT</u>	<u>RIDUZIONE</u>	
	A 1 - A 3	ALTRI	TUTTI I FUNZIONARI		PASTO	OFFERTO
Australia	120 Dollari austral.	96 Dollari austral.	Spese reali	48 Dollari austral.	38 Dollari austral.	
Figi	39 Dollari F.	31 Dollari F.	62 Dollari F.	16 Dollari F.	12 Dollari F.	
Nuova Caledonia	4 900 Fr. CFP	3 900 Fr. CFP	9 700 Fr. CFP	1 950 Fr. CFP	1 600 Fr. CFP	
Nuova Zelanda	132 Dollari NZ	106 Dollari NZ	Spese reali	53 Dollari NZ	42 Dollari NZ	
Papua Nuova Guinea	41 Kina	33 Kina	76 Kina	17 Kina	13 Kina	
Polinesia Francese	7 500 Fr. CFP	6 000 Fr. CFP	13 000 Fr. CFP	3 000 Fr. CFP	2 400 Fr. CFP	
Salomone (Isole)	26 Dollari S.I.	21 Dollari S.I.	57 Dollari S.I.	11 Dollari S.I.	8 Dollari S.I.	
Samoa	50 Tala	40 Tala	Spese reali	20 Tala	16 Tala	
Tonga	40 Paanga	32 Paanga	57 Paanga	16 Paanga	13 Paanga	
Vanuatu	3 620 Vatu	2 900 Vatu	5 100 Vatu	1 450 Vatu	1 160 Vatu	
Altri paesi	27 ECU	22 ECU	Spese reali	11 ECU	9 ECU	

Modifica dell'articolo 2 delle disposizioni generali di esecuzione relative all'applicazione dell'articolo 7, paragrafo 3, dell'allegato VII dello statuto dei funzionari

L'ISTITUZIONE

visto lo statuto dei funzionari delle Comunità europee e il regime applicabile agli altri agenti di tali Comunità, definiti dal regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 del Consiglio (1), modificati da ultimo dal regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 793/87 del Consiglio (2), in particolare l'articolo 7, paragrafo 3, dell'allegato VII dello statuto,

viste le disposizioni generali di esecuzione di detto articolo,

previa consultazione del Comitato del personale,

visto il parere del Comitato dello statuto,

considerando che a seguito della sentenza DE ANGELIS del 2 maggio 1985 occorre modificare le disposizioni generali in materia di luogo di origine per tener conto del luogo del domicilio coniugale e familiare del funzionario quando esso può essere rappresentato da legami principali di natura familiare nella misura in cui i coniugi vi hanno effettivamente insediato il proprio domicilio in modo permanente prima dell'entrata in servizio dei coniugi o di uno di essi,

(1) GU L 56 del 4.3.1968, pag. 1.

(2) GU L 79 del 29.3.1987, pag. 1.

HA ADOTTATO LE PRESENTI MODIFICHE DELLE DISPOSIZIONI GENERALI DI ESECUZIONE IN
MATERIA DI LUOGO DI ORIGINE:

Articolo.1

L'articolo 2, paragrafo 2, secondo trattino, comma a) delle disposizioni di
esecuzione in materia di luogo di origine è modificato come segue:

"Articolo 2

2 - Per l'applicazione della presente decisione, s'intende:

-.....(omissis)

- per centro d'interessi, il luogo in cui il funzionario mantiene:

a) i principali legami di natura familiare rappresentati, a scelta del
funzionario, salvo casi eccezionali debitamente motivati,

1. dal padre o dalla madre,(senza modifiche)

o

dai figli,(senza modifiche),

o

2. dal domicilio dei coniugi alle seguenti condizioni:

. che sia stato la loro residenza comune permanente prima
dell'entrata in servizio presso le Comunità del primo dei
coniugi assunto da un'istituzione come funzionario o agente
temporaneo,

. che consista in un bene immobile nei confronti del quale i
coniugi, o uno di essi abbiano legami patrimoniali".

Articolo 2

La presente modifica entra in vigore a decorrere dal 1° gennaio 1988.

**Regeling van de Commissie
tot wijziging van de algemene uitvoeringsbepalingen
betreffende de artikelen 11, 12 en 13
van bijlage VII van het Statuut**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 (1) en laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 3856/86 (2), inzonderheid op de artikelen 11, 12 en 13 van bijlage VII van het Statuut,

Gezien het advies van het Comité voor het Statuut,

Na raadpleging van het Personeelscomité,

Overwegende dat de algemene uitvoeringsbepalingen van de Commissie tot vaststelling van de dagvergoedingen voor dienstreizen buiten de Landen van de Europese Gemeenschap, vastgesteld op 17 december 1971 en

(1) PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1

(2) PB L 359 van 19.12.1986, blz. 5

Laatstelijk-gewijzigd op 29 september 1982, moeten worden herzien ten einde enerzijds het bedrag aan te passen dat wordt afgetrokken van het bedrag op de hotelrekening wanneer hierin het ontbijt is inbegrepen zonder dat de prijs daarvan afzonderlijk wordt vermeld, en anderzijds de prijsschalen aan te passen naargelang van de ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud in de bezochte landen,

HEEFT DE VOLGENDE REGELING VASTGESTELD :

Artikel 1

, De tweede alinea van punt VI van de algemene uitvoeringsbepalingen betreffende de artikelen 11, 12 en 13 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren wordt gelezen :

"Ambtenaren van de rang A 1, A 2, A 3 en LA 3 dienen bij hun declaratie de hotelrekening te voegen om deze kosten vergoed te krijgen. Indien bij deze rekening het ontbijt is inbegrepen zonder dat de prijs ervan afzonderlijk wordt vermeld, wordt deze forfaitair op 7,7 % van de aan de betrokken ambtenaren toegekende dagvergoeding tijdens de dienstreis gesteld."-

Artikel 2

Punt X, a) van bovengenoemde uitvoeringsbepalingen wordt als volgt gelezen :

"De dagvergoeding tijdens dienstreizen, de voor de verschillende plaatsen van bestemming geldende maximumvergoedingen voor hotelkosten, alsmede de vermindering die wordt toegepast voor door de Instellingen van de Europese Gemeenschappen of door een andere instantie of organisatie aangeboden maaltijden, worden in de tabel in bijlage vermeld."

Artikel 3

De directeur-generaal Personeelszaken en Algemeen Beheer is gemachtigd om waar nodig incidenteel de in artikel 2 genoemde bedragen aan te passen. Hij dient de Commissie onverwijld van dergelijke besluiten in kennis te stellen.

Artikel 4

Deze regeling treedt in werking op de dag volgend op die waarop zij door de Commissie werd vastgesteld (1).

(1) (16.4.1987)

NIET TOT DE GEMEENSCHAP BEHORENDE LANDEN VAN EUROPA

BESTEMMING	DAGVERGOEDING		MAXIMUMVERGOEDING HOTELKOSTEN		VASTE VERGOEDING	VERMINDERING PER AANGEBODEN MAALTIJD
	A 1 - A 3	OVERIGE	A 1 - A 3	OVERIGE		
Bulgarije	43 Ecu	35 Ecu	WERKELIJKE KOSTEN		18 Ecu	14 Ecu
Cyprus	20 Cyprisch pond	16 Cyprisch pond	37 Cyprisch pond	30 Cyprisch pond	8 Cyprisch pond	6 Cyprisch pond
Finland	220 Finse mark	176 Finse mark	440 Finse mark	352 Finse mark	88 Finse mark	70 Finse mark
IJsland	1.412 IJslandse kroon	1.130 IJslandse kroon	1.368 IJslandse kroon	1.094 IJslandse kroon	565 IJslandse kroon	452 IJslandse kroon
Joegoslavië	42 Ecu	34 Ecu	WERKELIJKE KOSTEN		17 Ecu	13 Ecu
Noorwegen	230 Noorse kroon	185 Noorse kroon	560 Noorse kroon	448 Noorse kroon	93 Noorse kroon	75 Noorse kroon
Oostenrijk	635 Oostenr. schilling	508 Oostenr. schilling	1.020 Oostenr. schilling	815 Oostenr. schilling	254 Oostenr. schilling	203 Oostenr. schilling
*Portugal	3.800 escudo	3.040 escudo	5.000 escudo	4.000 escudo	1.520 escudo	1.220 escudo
*Spanje	6.070 peseta	4.860 peseta	6.120 peseta	4.900 peseta	2.430 peseta	1.944 peseta
Turkije	15.180 Turks pond	12.145 Turks pond	49.000 Turks pond	39.200 Turks pond	6.072 Turks pond	4.860 Turks pond
USSR	60 Ecu	50 Ecu	WERKELIJKE KOSTEN		25 Ecu	20 Ecu
Zweden	320 Zweedse kroon	256 Zweedse kroon	590 Zweedse kroon	472 Zweedse kroon	128 Zweedse kroon	102 Zweedse kroon
Zwitserland	55 Zwitserse frank	44 Zwitserse frank	123 Zwitserse frank	98 Zwitserse frank	22 Zwitserse frank	18 Zwitserse frank
Andere landen	31 Ecu	25 Ecu	WERKELIJKE KOSTEN		13 Ecu	10 Ecu

* Geldig tot en met 31 december 1985

AFRIKA

BESTEMMING	DAGVERGOEDING		MAXIMUMVERGOEDING HOTELKOSTEN ALLE AMBTENAREN	VASTE VERGOEDING	VERMINDERING PER AANGERODEN MAALTIJD
	A 1 - A 3	OVERIGE			
Algerije	352 Algerijnse dinar	282 Algerijnse dinar	505 Algerijnse dinar	141 Algerijnse dinar	113 Algerijnse dinar
Benin	12.120 CFA-frank	9.696 CFA-frank	Werkelijke kosten	4.848 CFA-frank	3.878 CFA-frank
Boeroendi	5.170 Boer. frank	4.135 Boer. frank	Werkelijke kosten	2.070 Boer. frank	1.650 Boer. frank
Botswana	34 poela	27 poela	Werkelijke kosten	14 poela	11 poela
Bourkina Fasso	10.530 CFA-frank	8.420 CFA-frank	Werkelijke kosten	4.210 CFA-frank	3.370 CFA-frank
Centrafika	21.085 CFA-frank	16.870 CFA-frank	Werkelijke kosten	8.430 CFA-frank	6.750 CFA-frank
de Comoren	14.525 Comoren frank	11.620 Comoren frank	14.440 Comoren frank	5.810 Comoren frank	4.650 Comoren frank
Djibouti - Afar- en Issaland	9.910 Djibouti frank	7.930 Djibouti frank	12.270 Djibouti frank	3.965 Djibouti frank	3.170 Djibouti frank
Egypte	60 Egyptisch pond	48 Egyptisch pond	Werkelijke kosten	24 Egyptisch pond	19 Egyptisch pond
Ethiopië	51 birr	41 birr	Werkelijke kosten	21 birr	16 birr
Gabon	16.870 CFA-frank	13.500 CFA-frank	Werkelijke kosten	6.750 CFA-frank	5.400 CFA-frank
Gambia	117 dalasi	94 dalasi	Werkelijke kosten	47 dalasi	38 dalasi
Ghana	2.250 cedi	1.800 cedi	Werkelijke kosten	900 cedi	720 cedi
Guinee-Conakry	1.760 syli	1.400 syli	Werkelijke kosten	700 syli	560 Syli
Ivoorkust	17.875 CFA-frank	14.300 CFA-frank	Werkelijke kosten	7.150 CFA-frank	5.720 CFA-frank
Kaapverdië	1.125 Kaapverd. escudo	900 Kaapverd. escudo	Werkelijke kosten	450 Kaapverd. escudo	360 Kaapverd. escudo

- 2/9 -

Bijlage II

AFRIKA

BESTEMMING	DAGVERGOEDING		MAXIMUMVERGOEDING HOTELKOSTEN ALLE AMBTENAREN	VASTE VERGOEDING	VERMINDERING PER AANGEBODEN MAALTIJD
	A 1 - A 3	OVERIGE			
Kameroen	13.130 CFA-frank	10.500 CFA-frank	Werkelijke kosten	5.250 CFA-frank	4.200 CFA-frank
Kenya	414 Kenyaanse shilling	331 Kenyaanse shilling	Werkelijke kosten	166 Kenyaanse shilling	132 Kenyaanse shilling
Kongo	17.820 CFA-frank	14.260 CFA-frank	Werkelijke kosten	7.130 CFA-frank	5.700 CFA-frank
Lesotho	37 maloti	30 maloti	Werkelijke kosten	15 maloti	12 maloti
Liberia	48 Liberiaanse dollar	38 Liberiaanse dollar	Werkelijke kosten	19 Liberiaanse dollar	15 Liberiaanse dollar
Madagaskar - Malagassie	23.880 Malgassische frank	19 100 Malgassische frank	Werkelijke kosten	9.550 Malgassische frank	7.650 Malgassische frank
Malawi	45 kwacha	36 kwacha	Werkelijke kosten	18 kwacha	14 kwacha
Malï	14.310 CFA-frank	11.450 CFA-frank	Werkelijke kosten	5.725 CFA-frank	4.580 CFA-frank
Marokko	335 Marokkaanse dirham	268 Marokkaanse dirham	332 Marokkaanse dirham	134 Marokkaanse dirham	107 Marokkaanse dirham
Mauritane	2.890 ouguiya	2.310 ouguiya	Werkelijke kosten	1.155 ouguiya	924 ouguiya
Mauritius (eiland)	360 Mauritiaanse ropij	288 Mauritiaanse ropij	Werkelijke kosten	144 Mauritiaanse ropij	115 Mauritiaanse ropij
Mayotte	232 Franse frank	186 Franse frank	Werkelijke kosten	93 Franse frank	74 Franse frank
Niger	11.630 CFA-frank	9.300 CFA-frank	Werkelijke kosten	4.650 CFA-frank	3.720 CFA-frank
Nigeria	54 naira	43 naira	Werkelijke kosten	22 naira	17 naira
Oeganda	15.480 Oegandese shilling	12.385 Oegandese shilling	Werkelijke kosten	6.195 Oegandese shilling	4.955 Oegandese shilling
Réunion (eiland)	445 Franse frank	356 Franse frank	Werkelijke kosten	178 Franse frank	142 Franse frank

AFRIKA

<u>BESTEMMING</u>	<u>DAGVERGOEDING</u>		<u>MAXIMUMVERGOEDING HOTELKOSTEN ALLE AMBTENAREN</u>	<u>VASTE VERGOEDING</u>	<u>VERMINDERING PER AANGEBODEN MAALTIJD</u>
	A 1 - A 3	OVERIGE			
Rwanda	4.340 Rwandese frank	3.470 Rwandese frank	Werkelijke kosten	1.735 Rwandese frank	1.390 Rwandese frank
Senegal	17.430 CFA-frank	13.945 CFA-frank	Werkelijke kosten	6.975 CFA-frank	5.580 CFA-frank
de Seychellen	475 Seychellen ropij	380 Seychellen ropij	Werkelijke kosten	190 Seychellen ropij	150 Seychellen ropij
Sierra Leone	57 Leone	46 Leone	Werkelijke kosten	23 Leone	18 Leone
Soedan	66 Soedanees pond	53 Soedanees pond	Werkelijke kosten	27 Soedanees pond	21 Soedanees pond
Somalie	1.370 Somalische shilling	1.100 Somalische shilling	Werkelijke kosten	550 Somalische shilling	440 Somalische shilling
Swaziland	51 emalangenj	41 emalangenj	Werkelijke kosten	21 emalangenj	16 emalangenj
Tanzania	880 Tanzaniaanse shilling	705 Tanzaniaanse shilling	Werkelijke kosten	355 Tanzaniaanse shilling	280 Tanzaniaanse shilling
Togo	16.850 CFA-frank	13.480 CFA-frank	Werkelijke kosten	6.740 CFA-frank	5.390 CFA-frank
Tsjaad	14.900 CFA-frank	11.920 CFA-frank	Werkelijke kosten	5.960 CFA-frank	4.770 CFA-frank
Tunesie	35 Tunesische dinar	28 Tunesische dinar	45 Tunesische dinar	14 Tunesische dinar	11 Tunesische dinar
Zaire	1.410 zaïre	1.130 zaïre	Werkelijke kosten	565 zaïre	450 zaïre
Zambia	102 kwacha	82 kwacha	Werkelijke kosten	41 kwacha	33 kwacha
Zimbabwe	27 Zimbabwe dollar	22 Zimbabwe dollar	Werkelijke kosten	11 Zimbabwe dollar	9 Zimbabwe dollar
Zuid-Afrika	89 rand	72 rand	55 rand	36 rand	29 rand
Andere landen	24 Ecu	19 Ecu	Werkelijke kosten	10 Ecu	8 Ecu

- 6/4 -

Bijlage II

AMERIKA

BESTEMMING	DAGVERGOEDING		MAXIMUMVERGOEDING HOTELKOSTEN ALLE AMBTENAREN	VASTE VERGOEDING	VERMINDERING PER AANGEBODEN MAALTIJD
	A 1 - A 3	OVERIGE			
Antigua	150 Oostcaraï- bische dol.	120 Oostcaraï- bische dol.	WERKELIJKE KOSTEN	60 Oostcaraï- bische dol.	48 Oostcaraï- bische dol.
Argentinië (1)	80 austral	64 austral	WERKELIJKE KOSTEN	32 austral	26 austral
de Bahama's	65 Bahamaanse dollar	52 Bahamaanse dollar	140 Bahamaanse dollar	26 Bahamaanse dollar	21 Bahamaanse dollar
Barbados	100 Barbadaanse dollar	80 Barbadaanse dollar	WERKELIJKE KOSTEN	40 Barbadaanse dollar	32 Barbadaanse dollar
Belize	75 Belize dol.	60 Belize dol.	WERKELIJKE KOSTEN	30 Belize dol.	24 Belize dol
Bolivia (2)	53 Ecu	42 Ecu	WERKELIJKE KOSTEN	21 Ecu	17 Ecu
Brazilië	38 Ecu	30 Ecu	WERKELIJKE KOSTEN	15 Ecu	12 Ecu
Canada	38 Canadese dollar	30 Canadese dollar	115 Canadese dollar	15 Canadese dollar	12 Canadese dollar
Chili	88 Ecu	70 Ecu	WERKELIJKE KOSTEN	35 Ecu	28 Ecu
Colombia	4.940 Colombiaanse peso	3.950 Colombiaan- se peso	7.160 Colombiaanse peso	1.975 Colombiaanse peso	1.580 Colombiaanse peso
Costa Rica	2.650 Costaricaanse colon	2.100 Costaricaan- se colon	WERKELIJKE KOSTEN	1.050 Costaricaanse colon	840 Costaricaanse colon
Dominica (eiland)	142 Oostcaraï- bische dol.	114 Oostcaraï- bische dol.	136 Oostcaraïbische dollar	57 Oostcaraïbische dollar	46 Oostcaraï- bische dol.
Ecuador	2.960 sucre	2.350 sucre	WERKELIJKE KOSTEN	1.175 sucre	940 sucre
Grenada	143 Oostcaraï- bische dol.	114 Oostcaraï- bische dol.	WERKELIJKE KOSTEN	57 Oostcaraïbische dollar	46 Oostcaraï- bische dol.
Guadeloupe	432 Franse frank	346 Franse frank	528 Franse frank	173 Franse frank	138 Franse frank
Guatemala	45 quetzal	36 quetzal	51 quetzal	18 quetzal	14 quetzal
Guyana	227 Guyaanse dol.	182 Guyaanse dol.	406 Guyaanse dollar	91 Guyaanse dol.	73 Guyaanse dol.
Honduras	130 Lempira	104 Lempira	130 Lempira	52 Lempira	42 Lempira

5/9

(1) Argentinië : "austral", nieuwe munt, notering juni 1985

(2) Aangezien de Boliviaanse peso niet meer wordt genoteerd, wordt het bedrag uitgedrukt in Ecu's.

AMERIKA

BESTEMMING	DAGVERGOEDING		MAXIMUMVERGOEDING	VASTE VERGOEDING	VERMINDERING PER AANGEBODEN MAALTIJD
	A 1 - A 3	OVERIGE	HOTELKOSTEN ALLE AMBTENAREN		
Jamaica	170 Jamaicaanse dollar	136 Jamaicaanse dollar	427 Jamaicaanse dollar	68 Jamaicaanse dollar	54 Jamaicaanse dollar
Mexico	13.300 peso	10.600 peso	14.500 peso	5.300 peso	4.250 peso
Montserrat (eiland)	144 Oostcaraïbische dollar	91 Oostcaraïbische dol.	142 Oostcaraïbische dollar	46 Oostcaraïbische dollar	36 Oostcaraïbische dol.
Nederlandse Antillen	130 Antilliaanse gulden	105 Antilliaanse gulden	180 Antilliaanse gulden	53 Antilliaanse gulden	42 Antilliaanse gulden
Nicaragua	500 cordoba	400 cordoba	830 cordoba	200 cordoba	160 cordoba
Panama	45 balboa	36 balboa	66 balboa	18 balboa	14 balboa
Paraguay	10.040 guarani	8.032 guarani	8.860 guarani	4.016 guarani	3.213 guarani
Peru	580.000 sol	466.000 sol	408.600 sol	233.000 sol	186.600 sol
Sint-Kitts (eiland)	134 Oostcaraïbische dollar	107 Oostcaraïbische dol.	WERKELIJKE KOSTEN	54 Oostcaraïbische dollar	43 Oostcaraïbische dol.
Sint-Lucia (eiland)	155 Oostcaraïbische dollar	124 Oostcaraïbische dol.	WERKELIJKE KOSTEN	62 Oostcaraïbische dollar	50 Oostcaraïbische dol.
Sint-Vincent en de Grenadinen (eil.)	161 Oostcaraïbische dollar	129 Oostcaraïbische dol.	WERKELIJKE KOSTEN	65 Oostcaraïbische dollar	52 Oostcaraïbische dol.
Suriname	80 Surinaamse gulden	64 Surinaamse gulden	WERKELIJKE KOSTEN	32 Surinaamse gulden	26 Surinaamse gulden
Trinidad en Tobago (eilanden)	167 Trinidad en Tobago-dol.	134 Trinidad en Tobago-dol.	201 Trinidad en Tobago-dol.	67 Trinidad en Tobago-dol.	54 Trinidad en Tobago dollar
Venezuela	45 Ecu	36 Ecu	100 Ecu	18 Ecu	14 Ecu
Verenigde Staten van Amerika	78 VS-dollar	62 VS-dollar	150 VS-dollar	31 VS-dollar	25 VS-dollar
Andere plaatsen	65 VS-dollar	52 VS-dollar	140 VS-dollar	26 VS-dollar	21 VS-dollar
Andere Landen	38 Ecu	30 Ecu	WERKELIJKE KOSTEN	15 Ecu	12 Ecu

AZIE

BESTEMMING	DAGVERGOEDING		MAXIMUMVERGOEDING HOTELKOSTEN ALLE AMBTENAREN	VASTE VERGOEDING	VERMINDERING PER AANGEBODEN MAALTIJD
	A1 - A3	OVERIGE			
Bahrein	15 Bahreinse dinar	12 Bahreinse dinar	39 Bahreinse dinar	6 Bahreinse dinar	5 Bahreinse dinar
Bangladesh	1.140 taka	912 taka	2.545 taka	456 taka	365 taka
Birma	182 kyat	150 kyat	Werkelijke kosten	75 kyat	60 kyat
China	76 yuan	61 yuan	Werkelijke kosten	31 yuan	24 yuan
de Filippijnen	885 Filippijnse peso	708 Filippijnse peso	Werkelijke kosten	354 Filippijnse peso	283 Filippijnse peso
Hongkong	365 Hongkong- dollar	292 Hongkong- dollar	563 Hongkong-dollar	146 Hongkong- dollar	117 Hongkong- dollar
India	280 Indiase ropij	225 Indiase ropij	Werkelijke kosten	115 Indiase ropij	90 Indiase ropij
Indonesië	15.000 roepia	12.000 roepia	100.000 roepia	6.000 roepia	4.800 roepia
Israël	73 Ecu	59 Ecu	Werkelijke kosten	30 Ecu	24 Ecu
Japan	16.000 yen	12.800 yen	23.650 yen	6.400 yen	5.150 yen
Jemen	127 Jemeni- tische rial	100 Jemenitische rial	Werkelijke kosten	50 Jemenitische rial	40 Jemenitische rial
Jordanië	15 Jordaanse dinar	12 Jordaanse dinar	19 Jordaanse dinar	6 Jordaanse dinar	4,80 Jordaanse dinar
Koeweit	9 Koeweitse dinar	7 Koeweitse dinar	40 Koeweitse dinar	4 Koeweitse dinar	3 Koeweitse dinar

AZIE

<u>BESTEMMING</u>	<u>DAGVERGOEDING</u>		<u>MAXIMUMVERGOEDING HOTELKOSTEN ALLE AMBTENAREN</u>	<u>VASTE VERGOEDING</u>	<u>VERMINDERING PER AANGEBODEN MAAL- TIJD</u>
	A1 - A 3	OVERIGE			
Korea (Zuid-Korea)	18.000 won	14.400 won	67.000 won	7.200 won	5.760 won
Libanon	425 Libanees pond	340 Libanees pond	Werkelijke kosten	170 Libanees pond	136 Libanees pond
Maleisie	130 Maleisische ringgit	105 Maleisische ringgit	Werkelijke kosten	55 Maleisische ringgit	40 Maleisische ringgit
Nepal	440 Nepalese ropj	352 Nepalese ropj	Werkelijke kosten	176 Nepalese ropj	140 Nepalese ropj
Pakistan	430 Pakistaanse ropj	344 Pakistaanse ropj	Werkelijke kosten	172 Pakistaanse ropj	138 Pakistaanse ropj
Saoedi-Arabie	170 Saoedische rial	136 Saoedische rial	370 Saoedische rial	68 Saoedische rial	54 Saoedische rial
Singapore	202 Singaporese dollar	162 Singaporese dollar	Werkelijke kosten	81 Singaporese dollar	65 Singaporese dollar
Sri Lanka	515 Sri Lanka-ropj	412 Sri Lanka-ropj	Werkelijke kosten	206 Sri Lanka-ropj	165 Sri Lanka-ropj
Syrie	261 Syrisch pond	209 Syrisch pond	540 Syrisch pond	105 Syrisch pond	84 Syrisch pond
Thailand	1.550 baht	1.240 baht	1.790 baht	620 baht	496 baht
Andere landen	27 Ecu	22 Ecu	Werkelijke kosten	11 Ecu	9 Ecu

- 8/9 -

Bijlage II

OCEANIE

BESTEMMING	DAGVERGOEDING		MAXIMUMVERGOEDING HOTELKOSTEN ALLE AMBTENAREN	VASTE VERGOEDING	VERMINDERING PER AANGEBODEN MAALTIJD
	A1 - A3	OVERIGE			
Australie	120 Australische dollar	96 Australische dollar	Werkelijke kosten	48 Australische dollar	38 Australische dollar
Fiji	39 Fiji-dollar	31 Fiji-dollar	62 Fiji-dollar	16 Fiji-dollar	12 Fiji-dollar
Nieuw-Caledonië	4.900 CFP-frank	3.900 CFP-frank	9.700 CFP-frank	1.950 CFP-frank	1.600 CFP-frank
Nieuw-Zeeland	132 Nieuwzeelandse dollar	106 Nieuwzeelandse dollar	Werkelijke kosten	53 Nieuwzeelandse dollar	42 Nieuwzeelandse dollar
Papoea Nieuw-Guinea	41 kina	33 kina	76 kina	17 kina	13 kina
Polynesië (Frans Polynesië)	7.500 CFP-frank	6.000 CFP-frank	13.000 CFP-frank	3.000 CFP-frank	2.400 CFP-frank
de Salomons-eilanden	26 Salomons-eilanden-dollar	21 Salomons-eilanden-dollar	57 Salomons-eilanden-dollar	11 Salomons-eilanden-dollar	8 Salomonseilanden-dollar
Samoa	50 tala	40 tala	Werkelijke kosten	20 tala	16 tala
Tonga	40 pa'anga	32 pa'anga	57 pa'anga	16 pa'anga	13 pa'anga
Vanuatu	3.620 vatu	2.900 vatu	5.100 vatu	1.450 vatu	1.160 vatu
Andere Landen	27 Ecu	22 Ecu	Werkelijke kosten	11 Ecu	9 Ecu

- 9/9 -

Bijlage II

**Wijziging van artikel 2
van de algemene uitvoeringsbepalingen
betreffende de toepassing van artikel 7, lid 3,
van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren**

DE INSTELLING,

Gelet op het statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 793/87 van de Raad (2), inzonderheid op artikel 7, lid 3, van bijlage VII van het Statuut,

Gelet op de algemene uitvoeringsbepalingen betreffende dit artikel,

Na raadpleging van het Personeelscomité,

Gezien het advies van het Comité voor het Statuut,

Overwegende dat ingevolge het arrest DE ANGELIS van 2 mei 1985 de algemene uitvoeringsbepalingen inzake de plaats van herkomst dienen te worden gewijzigd ten einde rekening te houden met de echtelijke en gezinswoonplaats van de ambtenaar wanneer deze daar zijn voornaamste familiebanden heeft, voor zover de echtgenoten daar daadwerkelijk hun vaste woonplaats hebben gevestigd voor indiensttreding van beide of van een van beide echtgenoten,

¹(1) PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1

(2) PB L 79 van 29.3.1987, blz. 1

HEEFT DE VOLGENDE WIJZIGINGEN OP DE ALGEMENE UITVOERINGSBEPALINGEN INZAKE DE
PLAATS VAN HERKOMST VASTGESTELD :

Artikel 1

Artikel 1, lid 2, tweede streepje, punt a) vande algemene uitvoeringsbepalingen
betreffende de plaats van herkomst wordt als volgt gewijzigd :

"Artikel 2

2. - Ter toepassing van dit bestuit wordt verstaan onder :

• ... (omissis)

~ centrum van belangen, de plaats waar de ambtenaar :

a) zijn voornaamste familiebanden heeft die, behoudens naar behoren gestaafde-
uitzonderingsgevallen, naar keuze van de ambtenaar worden gevormd door :

1. - zijn vader en moeder, ... (ongewijzigd)

of

- zijn kinderen, ... (ongewijzigd)

of

2. de woonplaats van de echtgenoten, mits aan de volgende twee voorwaarden
is voldaan :

- bedoelde woonplaats moet voordat de eerste der echtgenoten als
ambtenaar of als tijdelijk functionaris bij de Gemeenschap in
dienst trad, hun vaste gemeenschappelijke woonplaats zijn geweest,

en

- bedoelde woonplaats moet zijn gevormd door een onroerend goed waaraan
voor beide of voor een van beide echtgenoten een vermogensbelang ver-
bonden is."

Artikel 2

Deze wijziging treedt in werking op 1 januari 1988.

Regulamento da Comissão que altera as disposições gerais de execução dos artigos 11º, 12º e 13º do Anexo VII do Estatuto

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

TENDO EM CONTA o Estatuto dos Funcionários das Comunidades Europeias, bem como o Regime Aplicável aos outros Agentes das Comunidades, fixados pelo Regulamento (CEE, Euratom, CECA) n.º 259/68 (1), com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CEE, Euratom, CECA) n.º 3856/86 (2), e, nomeadamente, os artigos 11.º, 12.º e 13.º do Anexo VII do Estatuto,

TENDO EM CONTA o parecer do Comité do Estatuto,

APÓS consulta do Comité do Pessoal,

CONSIDERANDO que importa adaptar as disposições gerais de execução da Comissão que fixam os valores das ajudas de custo em relação às deslocações em serviço efectuadas fora dos países das Comunidades Europeias, adoptadas em 17 de Dezembro de 1971 e com a última redacção que lhes foi dada em 29 de Setembro de 1982, a fim de, por um lado, reajustar o montante da redução da conta de hotel quando esta incluir o pequeno-almoço sem indicar, separadamente, o preço respectivo e, por outro lado, adaptar as tabelas em função da evolução do custo de vida nos países visitados,

(1) JO n.º L 56 de 4.3.1978, p. 1.

(2) JO n.º L 359 de 19.12.1986, p. 5.

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO :

Artigo 1º

As disposições gerais de execução dos artigos 11º, 12º e 13º do Anexo VII do Estatuto dos Funcionários são alteradas *como segue quanto ao texto* constante do segundo parágrafo do ponto VI:

"Os funcionários de grau A 1, A 2, A 3 e LA/3 devem juntar à sua relação de despesas a conta de hotel para obterem o reembolso dessas despesas. Se a factura incluir o pequeno-almoço sem indicar, separadamente, o respectivo preço, o pequeno-almoço será calculado em 7,7% da ajuda de custo de deslocação em serviço atribuída aos funcionários em causa".

Artigo 2º

As disposições acima referidas são alteradas *como segue quanto ao texto* constante da alínea a) do ponto x:

"Os valores das ajudas de custo de deslocação em serviço, os limites máximos de despesas de hotel para os locais de deslocação em serviço, bem como as reduções efectuadas no caso de refeições oferecidas pelas Instituições das Comunidades Europeias, constam do quadro em anexo".

Artigo 3º

O Director-Geral do Pessoal e da Administração está autorizado a proceder às adaptações pontuais necessárias dos montantes referidos no artigo 2º. Informará imediatamente a Comissão das decisões tomadas.

Artigo 4º

O presente regulamento entra em vigor no dia seguinte à data da sua adopção pela Comissão.x

x (16.4.1987)

UNION EUROPEIA

=====

DESTINO	AJUDAS DE CUSTO		LIMITE HOTEL		VALOR FIXO	REDUÇÃO REFEIÇÃO GEREECTIDA
	A 1 - A 3	OUTRAS	A 1 - A 3	OUTROS		
Austria	635 Schilling	508 Schilling	1.020 Schilling	815 Schilling	254 Schilling	203 Schilling
Bulgária	43 ECU	35 ECU			18 ECU	14 ECU
Chipre	20 Libra cip.	16 Libra cip.	37 Libra cip	30 Libra cip.	8 Libra cip.	6 libra ci
* Espanha	6.070 Pesetas	4.860 Pesetas	6.120 Pesetas	4.900 Pesetas	2.430 Pesetas	1.944 Pesetas
Finlândia	220 Fin Mark	176 Fin Mark	440 Fin Mark	352 Fin Mark	88 Fin Mark	70 Fin Mark
Inslândia	1.412 Coroa isl	1.130 Coroa isl.	1.368 Coroa isl.	1.094 Coroa isl.	565 Coroa isl.	452 Coroa is
Noruega	230 Coroa nor.	185 Coroa nor.	560 Coroa nor.	448 Coroa nor.	93 Coroa nor.	75 Coroa nor
* Portugal	3.800 Escudos	3.040 Escudos	5.000 Escudos	4.000 Escudos	1.520 Escudos	1.220 Escudos
Suécia	320 Coroa sueca	256 Coroa sueca	590 Coroa sueca	472 Coroa sueca	128 Coroa sueca	102 coroa sue
Suiça	55 FS	44 FS	125 FS	98 FS	22 FS	18 FS
Turquia	15.180 TL	12.145 TL	49.000 TL	39.200 TL	6.072 TL	4.860 TL
U. R. S. S.	60 ECU	50 ECU		DESPESAS REAIS	25 ECU	20 ECU
Juegolávia	42 ECU	34 ECU		DESPESAS REAIS	17 ECU	13 ECU
Outros países	31 ECU	25 ECU		DESPESAS REAIS	13 ECU	10 ECU

* Valores válidos até 31.12.1985

AFRICA
=====

DESTINO	AJUDAS DE CUSTO		LIMITE HOTEL	VALOR FIXO	REDUÇAO
	A 1 - A 3	OUTRAS	TODOS OS FUNCIONARIOS		REFEIÇÃO OFERECIDA
África	89 Rand	72 Rand	55 Rand	36 Rand	29 Rand
Argélia	352 Dinars Arg.	282 Dinars Arg.	505 Dinars Arg.	141 Dinars Arg.	113 Dinars Arg.
Benin	12.120 Fr. CFA	9.696 Fr. CFA	Despesas reais	4.848 Fr. CFA	3.878 Fr. CFA
Botsuana	34 Pula	27 Pula	Despesas reais	14 Pula	11 Pula
Burkina Faso	10.530 Fr. CFA	8.420 Fr. CFA	Despesas reais	4.210 Fr. CFA	3.370 Fr. CFA
Burundi	5.170 Fr. Burundi	4.135 Fr. Burundi	Despesas reais	2.070 Fr. Burundi	1.650 Fr. Burundi
Camarões	13.130 Fr. CFA	10.500 Fr. CFA	Despesas reais	5.250 Fr. CFA	4.200 Fr. CFA
Cabo Verde	1.125 C.V.Escudo	900 C.V.Escudo	Despesas reais	450 C.V.Escudo	360 C.V.Escudo
República Centrafricana	21.085 Fr. CFA	16.870 Fr. CFA	Despesas reais	8.430 Fr. CFA	6.750 Fr. CFA
Comores	14.525 Fr. CFA	11.620 Fr. CFA	14.440 Fr. CFA	5.810 Fr.	4.650 Fr. CFA
Congo	17.820 Fr. CFA	14.260 Fr. CFA	Despesas reais	7.130 Fr. CFA	5.700 Fr. CFA
Costa do Marfim	17.875 Fr. CFA	14.300 Fr. CFA	Despesas reais	7.150 Fr. CFA	5.720 Fr. CFA
Djibouti_ Affars et Issas	9.910 Fr. Djibouti	7.930 Fr. Djibouti	12.270 Fr. Djibouti	3.965 Fr. Djibouti	3.170 Fr. Djibouti
Egipto	60 Pound	48 Pound	Despesas reais	24 Pound	19 Pound
Etiópia	51 Birr	41 Birr	Despesas reais	21 Birr	16 Birr
Gabão	16.870 Fr. CFA	13.500 Fr. CFA	Despesas reais	6.750 Fr. CFA	5.400 Fr. CFA
Gâmbia	117 Dalasis	94 Dalasis	Despesas reais	47 Dalasis	38 Dalasis

ÁFRICA

<u>DESTINO</u>	<u>AJUDAS DE CUSTO</u>		<u>LIMITE HOTEL TODOS OS FUNCIONARIOS</u>	<u>VALOR FIXO</u>	<u>REDUÇÃO REFEIÇÃO OFERECIDA</u>
	<u>A 1 - A 3</u>	<u>OUTRAS</u>			
Gana	2.250 Cedi	1.600 Cedi	Despesas reais	900 Cedi	720 Cedi
Guiné (R.P.R.G.)	1.760 Syli	1.400 Syli	Despesas reais	700 Syli	560 Syli
Quênia	414 K.Shilling	331 K.Shilling	Despesas reais	166 K.Shilling	132 K.Shilling
Lesoto	37 Loti	30 Loti	Despesas reais	15 Loti	12 Loti
Liberia	48 \$ Liberiano	38 \$ Liberiano	Despesas reais	19 \$ Liberiano	15 \$ Liberiano
Madagascar-Malgaxe	23.880 Fr.Malg.	19.100 Fr.Malg.	Despesas reais	9520 Fr.Malg.	7650 Fr.Malg.
Malawi	45 M. Kwacha	36 M. Kwacha	Despesas reais	18 M. Kwacha	14 M. Kwacha
Mali	14.310 Fr. CFA	11.450 Fr. CFA	Despesas reais	5.725 Fr. CFA	4.580 Fr. CFA
Marrucos	335 Dirham	268 Dirham	Despesas reais	134 Dirham	107 Dirham
Mauricia (Ilha)	360 Rupia M.	288 Rupia M.	Despesas reais	144 Rupia M.	115 Rupia
Mauritânia	2.890 Ougiya	2.310 Ougiya	Despesas reais	1.155 Ougiya	924 Ougiya
Mayotte	232 F.F.	186 F.F.	Despesas reais	93 F.F.	74 F.F.
Niger	11.630 Fr. CFA	9.300 Fr. CFA	Despesas reais	4.650 Fr. CFA	3.720 Fr. CFA
Nigéria	54 Naira	43 Naira	Despesas reais	22 Naira	17 Naira
Uganda	15.480 Shilling Ug.	12.385 Shilling Ug.	Despesas reais	6.195 Shilling Ug.	4.955 Shilling Ug.

ÁFRICA
=====

Anexo II

4/9

DESTINO	AJUDAS DE CUSTO		LIMITE HOTEL TODOS OS FUNCIONÁRIOS	VALOR FIXO	REDUÇÃO REFEICÃO OFERECIDA
	A 1 - A 3	OUTRAS			
Reunião (Ilha da)	445 F.F.	356 F.F.	Despesas reais	178 F.F.	142 F.F.
Ruanda	4.340 Fr. Rw	3.470 Fr. Rw	Despesas reais	1.735 Fr. Rw	1.390 Fr. Rw
Senegal	17.430 Fr. CFA	13.945 Fr. CFA	Despesas reais	6.975 Fr. CFA	5.580 Fr. CFA
Seychelles	475 Seych.Rupee	380 Seych.Rupee ^A	Despesas reais	190 Seych.Rupee	150 Seych.Rupee
Serra Leoa	57 Leone	46 Leone	Despesas reais	23 Leone	18 Leone
Somália	1.370 Somolo	1.100 Somolo	Despesas reais	550 Somolo	440 Somolo
Sudão	66 £ sudanesa	53 £ sudanesa	Despesas reais	27 £ sudanesa	21 £ sudanesa
Suazilândia	51 Emalangi	41 Emalangi	Despesas reais	21 Emalangi	16 Emalangi
Tanzânia	880 Tanz.Shilling	705 Tanz.Shilling	Despesas reais	355 Tanz.Shilling	280 Tanz.Shilling
chade	14.900 Fr. CFA	11.920 Fr. CFA	Despesas reais	5.960 Fr. CFA	4.770 Fr. CFA
Togo	16.850 Fr. CFA	13.480 Fr. CFA	Despesas reais	6.740 Fr. CFA	5.390 Fr. CFA
Tunísia	35 Dinar	28 Dinar	45 Dinar	14 Dinar	11 Dinar
Zaire	1.410 Zaire	1.130 Zaire	Despesas reais	565 Zaire	450 Zaire
Zâmbia	102 Kwacha	82 Kwacha	Despesas reais	41 Kwacha	33 Kwacha
Zimbabwe	27 Z. \$	22 Z. \$	Despesas reais	11 Z. \$	9 Z. \$
Outros países	24 ECUS	19 ECUS	Despesas reais	10 ECUS	8 ECUS

AMÉRICA
=====

DESTINO	AJUDAS DE CUSTO		LIMITE HOTEL TODOS OS FUNCIONÁRIOS	VALOR FIXO	REDUÇÃO REFEIÇÃO OFERECIDA
	A 1 - A 3	OUTRAS			
Antigua	150 EC \$	120 EC \$	Despesas reais	60 EC \$	48 EC \$
Antilhas Neerlandesas	130 Florim A	105 Florim A	180 Florim A	53 Florim A	42 Florim A
* Argentina	80 Austral	64 Austral	Despesas reais	32 Austral	26 Austral
Baamas	65 Bah. \$	52 Bah. \$	140 Bah. \$	26 Bah. \$	21 Bah. \$
Barbados	100 BD \$	80 BD \$	Despesas reais	40 BD \$	32 BD \$
Belize	75 BZ \$	60 BZ \$	Despesas reais	30 BZ \$	24 BZ \$
** Bolívia	53 ECU	42 ECU	Despesas reais	21 ECU	17 ECU
Brasil	38 ECU	30 ECU	Despesas reais	15 ECU	12 ECU
Canadá	38 \$ CAN	30 \$ CAN	115 \$ CAN	15 \$ CAN	12 \$ CAN
Chile	88 ECU	70 ECU	Despesas reais	35 ECU	28 ECU
Colômbia	4940 Peso	3950 Peso	7160 Peso	1975 Peso	1580 Peso
Costa Rica	2650 Colon	2100 Colon	Despesas reais	1050 Colon	840 Colon
Dominica (Ilha)	142 EC \$	114 EC \$	136 EC \$	57 EC \$	46 EC \$
Equador	2960 Sucre	2350 Sucre	Despesas reais	1175 Sucre	940 Sucre
Granada	143 EC \$	114 EC \$	Despesas reais	57 EC \$	46 EC \$
Guadalupe	432 FF	346 FF	528 FF	173 FF	138 FF
Guatemala	45 Quetzal	36 Quetzal	51 Quetzal	18 Quetzal	14 Quetzal
Guiana (República)	227 \$ Guianeses	182 \$ Guianeses	406 \$ Guianeses	91 \$ Guianeses	73 \$ Guianeses

* Argentina : "Austral" nova moeda em vigor, cotação em Junho 85

** Dado não haver já cotação do peso boliviano, a divisa é expressa em ECU

AMÉRICA

=====

DESTINO	AJUDAS DE CUSTO		LIMITE HOTEL	VALOR FIXO	REDUÇÃO	
	A 1 - A 3	OUTRAS	TODOS OS FUNCIONÁRIOS		REFEIÇÃO OFERECIDA	
Honduras	130 Lempira	104 Lempira	130 Lempira	52 Lempira	42 Lempira	
Jamaica	170 \$ Jamaicano	136 \$ Jamaicano	427 \$ Jamaicano	68 \$ Jamaicano	54 \$ Jamaican	
México	13.300 Peso	10.600 Peso	14.500 Peso	5.300 Peso	4.250 Peso	
Monseratte (Ilha)	144 EC \$	91 EC \$	142 EC \$	46 EC \$	36 EC \$	
Nicarágua	500 Cordoba	400 Cordoba	830 Cordoba	200 Cordoba	160 cordoba	
Paraná	45 Balboa	36 Balboa	66 Balboa	18 Balboa	14 balboa	
Paraguai	10.040 Guaranis	8.032 Guaranis	8.860 Guaranis	4.016 Guaranis	3.213 Guaranis	
Perú	580.000 Sol	466.000 Sol	408.600 Sol	233.000 Sol	186.600 Sol	
St. Kitts (Ilha)	134 EC \$	107 EC \$	Despesas reais	54 EC \$	43 EC \$	
Sta. Lúcia (Ilha)	155 EC \$	124 EC \$	Despesas reais	62 EC \$	50 EC \$	
São Vicente e Granadinas (Ilhas)	161 EC \$	129 EC \$	Despesas reais	65 EC \$	52 EC \$	
Suriname	80 Guilder	64 Guilder	Despesas reais	32 Guilder	26 Guilder	
Trindade e Tobago (Ilhas)	167 T&T \$	134 T&T \$	201 T&T \$	67 T&T \$	54 T&T \$	
EUA	Nova Iorque	78 US \$	62 US \$	150 US \$	31 US \$	25 US \$
	Outros locais	65 US \$	52 US \$	140 US \$	26 US \$	21 US \$
Venezuela	45 ECU	36 ECU	100 ECU	18 ECU	14 ECU	
Outros países	38 ECU	30 ECU	Despesas reais	15 ECU	12 ECU	

ASIA
====

<u>DESTINO</u>	<u>AJUDAS DE CUSTO</u>		<u>LIMITE HOTEL</u>	<u>VALOR FIXO</u>	<u>REDUÇÃO REFEIÇÃO OFERECIDA</u>
	<u>A 1 - A 3</u>	<u>OUTRAS</u>			
Arábia Saudita	170 Real	136 Real	370 Real.	68 Real	54 Real
Barém	15 Bahr.Dinar	12 Bahr.Dinar	39 Bahr.Dinar	6 Bahr.Dinar	5 Bahr.Dinar
Bangladesh	1.140 Taka	912 Taka	2.545 Taka	456 Taka	365 Taka
Birmânia	182 KVAT	150 KVAT	Despesas reais	75 KVAT	60 KVAT
China	76 Yuan	61 Yuan	Despesas reais	31 Yuan	24 Yuan
Coreia do Sul	18.000 Won	14.400 Won	67.000 Won	7.200 Won	5.760 Won
Hong-Kong	365 HK \$	292 HK \$	563 HK \$	146 HK \$	117 HK \$
Índia	280 Rupias	225 Rupias	Despesas reais	115 Rupias	90
Indonésia	15.000 Rupias	12.000 Rupias	100.000 Rupias	6.000 Rupias	4.800
Israel	73 ECU	59 ECU	Despesas reais	30 ECU	24 ECU
Japão	16.000 Yen	12.800 Yen	23.650 Yen	6.400 Yen	5.150 YEN
Jordânia	15 Dinar J	12 Dinar J	19 Dinar J	6 Dinar J	4,80 Dinar J
Koweit	9 Dinar K	7 Dinar K	40 Dinar K	4 Dinar K	3 Dinar K
Líbano	425 Libra Lib.	340 Libra Lib.	Despesas reais	170 Libra Lib.	136 Libra Lib.
Malásia	130 Ringgit	105 Ringgit	Despesas reais	55 Ringgit	40 Ringitt
Nepal	440	352	Despesas reais	176	140

ÁSIA
====

<u>DESTINO</u>	<u>AJUDAS DE CUSTO</u>		<u>LIMITE HOTEL</u>	<u>VALOR FIXO</u>	<u>REDUÇÃO REFEÇÃO OFERECIDA</u>
	<u>A 1 - A 3</u>	<u>OUTRAS</u>			
Paquistão	430 Rupias p	344 Rupias p	Despesas reais	172 Rupias P	138 Rupias p
Filipinas	885 Pesos Ph	708 Pesos Ph	Despesas reais	354 Pesos Ph	283 Pesos Ph
Singapura	202 Sing. \$	162 Sing. \$	Despesas reais	81 Sing. \$	65 Sing. \$
Sri Lanka	515 Rupias SL	412 Rupias SL	Despesas reais	206 Rupias SL	165 Rupias SL
Síria	261 Syrian £	209 Syrian £	540 Syrian £	105 Syrian £	84 Syrian £
Tailândia	1.550 Bath	1.240 Bath	1.790 Bath	620 Bath	496 Bath
Iémen (R. A. I.)	127 Rial	100 Rial	Despesas reais	50 Rial	40 Rial
Outros países	27 ECU	22 ECU	Despesas reais	11 ECU	9 ECU

OCEANIA

=====

Anexo II

9/9

<u>DESTINO</u>	<u>AJUDAS DE CUSTO</u>		<u>LIMITE HOTEL</u>	<u>VALOR FIXO</u>	<u>REDUÇÃO</u>
	<u>A 1 - A 3</u>	<u>OUTRAS</u>	<u>TODOS OS</u> <u>FUNCIONARIOS</u>		<u>REFEIÇÃO</u> <u>OFERECIDA</u>
Austrália	120 AUD	96 AUD	Despesas reais	48 AUD	38 AUD
Fiji, Ilhas	39 \$ Fiji	31 \$ Fiji	62 \$ Fiji	16 \$ Fiji	12 \$ Fiji
Nova Caledónia	4.900 Fr. CFP	3.900 Fr. CFP	9.700 Fr. CFP	1.950 Fr. CFP	1.600 Fr. CFP
Nova Zelândia	132 NZ \$	106 NZ \$	Despesas reais	53 NZ \$	42 NZ \$
Popuáeia	41 Kina	33 Kina	76 Kina	17 Kina	13 Kina
Nova Guiné	7.500 Fr. CFP	6.000 Fr. CFP	13.000 Fr. CFP	3.000 Fr. CFP	2.400 Fr. CFP
Polinésia francesa	26 S.I. \$	21 S.I. \$	57 S.I. \$	11 S.I. \$	8 S.I. \$
Salomão (Ilhas)	50 Tala	40 Tala	Despesas reais	20 Tala	16 Tala
Samoa	40 Patanga	32 Patanga	57 Patanga	16 Patanga	13 Patanga
Tongo	3.620 Vatu	2.900 Vatu	5.100 Vatu	1.450 Vatu	1.160 Vatu
Vanuatu	27 ECU	22 ECU	Despesas reais	11 ECU	9 ECU
Outros países					

**Alteração do artigo 2º
das disposições gerais de execução
relativas à aplicação do nº 3 do artigo 7º
do Anexo VII do Estatuto dos funcionários**

A INSTITUIÇÃO

Tendo em conta o Estatuto dos Funcionários das Comunidades Europeias e o Regime Aplicável aos Outros Agentes das Comunidades estabelecidos pelo Regulamento (CEE, Euratom, CECA) Nº 259/68 do Conselho (1), com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CEE, Euratom, CECA) Nº 793/87 do Conselho (2) e nomeadamente o nº 3 do artigo 7º do Anexo VII do Estatuto,

Tendo em conta as Disposições Gerais de Execução deste artigo,

Após consulta ao Comité do Pessoal,

Tendo em conta o parecer do Comité do Estatuto,

Considerando que, na sequência do acórdão DE ANGELIS de 2.5.1985 é conveniente alterar as Disposições Gerais em matéria de lugar de origem para tomar em consideração o local do domicílio conjugal e familiar do funcionário quando esse local pode ser representado por vínculos principais de natureza familiar na medida em que os esposos estabelecerem definitivamente o seu domicílio de modo permanente antes do início do exercício de funções dos cônjuges ou de um dos dois.

- - - - -
(1) JO L 56 de 4.3.1968, p. 1.

(2) JO L 79 de 29.3.1987, p. 1.

ADOPTOU AS SEGUINTE ALTERAÇÕES ÀS DISPOSIÇÕES GERAIS DE EXECUÇÃO EM MATÉRIA DE LUGAR DE ORIGEM:

Artigo 1º

O nº 2, segundo travessão da alínea a), do artigo 2º das Disposições Gerais de Execução em matéria de lugar de origem passa a ter a seguinte redacção:

"Artigo 2º

2 - Para efeitos de aplicação da presente decisão, entende-se:

- (omissis)

- por centro de interesses, o local onde o funcionário conserva:

a) os seus vínculos principais de natureza familiar representados, salvo casos excepcionais devidamente fundamentados, por, à escolha do funcionário,

1.- seu pai e mãe, ... (sem alteração)

ou

- seus filhos, (sem alteração)

ou

2. o domicílio conjugal, com a dupla condição de que

. essa tenha sido a sua residência comum permanente anteriormente ao início do exercício de funções nas Comunidades do primeiro dos cônjuges a integrar uma instituição na qualidade de funcionário ou de agente temporário,

e de que

. esse domicílio seja constituído por um bem imobiliário, em relação ao qual os dois, ou um dos dois têm vínculos patrimoniais."

Artigo 2º

A presente alteração entra em vigor em 1 de Janeiro de 1988.

Concours interne COM/B/2/82 : prorogation de la validité de la liste d'aptitude

II est porté à la connaissance du personnel que l'autorité investie du pouvoir de nomination a décidé de proroger :

- jusqu'au 31 décembre 1988 la validité de la liste d'aptitude du concours interne de réserve :

- COM/B/2/82 - assistants-adjoints de carrière B5/B4 - domaine "Administration"

- assistants-adjoints de secrétariat de carrière BS 5/4